



## **FUNK-WETTERSTATION MIT LÜFTUNGSEMPFEHLUNG** **Art.-Nr.: 4-LD5370**

(DE) (AT) (CH)

### **FUNK-WETTERSTATION MIT LÜFTUNGSEMPFEHLUNG**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

### **STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE AVEC INDICATEUR D' AÉRATION**

Utilisation et avertissements de sécurité

(IT) (CH)

### **STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA**

Istruzioni per l'uso e per la sicurezza

(GB)

### **RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION & VENTILATION MONITOR**

Usage and safety instructions

IAN 340312\_1910

(DE) (AT) (CH)

DE AT CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise .....	- 1 -
FR CH	Utilisation et avertissements de sécurité .....	- 13 -
IT CH	Istruzioni per l'uso e per la sicurezza .....	- 25 -
GB	Usage and safety instructions.....	- 37 -

**Inhaltsverzeichnis**

Inhaltsverzeichnis .....	- 1 -	Schlummerfunktion (SNOOZE).....	- 8 -
Einleitung.....	- 2 -	Funk-Außensensor/Kanaleinstellung ..	- 8 -
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	- 2 -	Lüftungsbewertung.....	- 8 -
Lieferumfang .....	- 2 -	Raumklimabewertung.....	- 8 -
Technische Daten .....	- 2 -	Lüftungsempfehlung.....	- 9 -
Funk-Wetterstation .....	- 2 -	Schimmelalarm einstellen.....	- 9 -
Funk-Außensensor.....	- 2 -	Schimmelalarm aktivieren und	
<b>Wichtige Sicherheitshinweise</b> .....	- 3 -	deaktivieren.....	- 9 -
Sicherheitshinweise für Benutzer .....	- 3 -	Maximal- und Minimalwerte.....	- 9 -
Sicherheitshinweise zu den Batterien..	- 3 -	Batteriestandsanzeige.....	- 10 -
Display und Bedienfelder.....	- 3 -	Neustart (RESET).....	- 10 -
Funk-Wetterstation .....	- 3 -	Reinigungshinweis .....	- 10 -
Funk-Außensensor.....	- 4 -	Vereinfachte	
Die Funk-Wetterstation sicher		EU-Konformitätserklärung.....	- 10 -
aufhängen oder -stellen .....	- 5 -	Entsorgung.....	- 10 -
Den Funk-Außensensor sicher		Entsorgung des Elektrogeräts ....	- 10 -
aufhängen oder -stellen .....	- 5 -	Entsorgung der Batterien.....	- 10 -
Inbetriebnahme .....	- 5 -	Recycling .....	- 11 -
Zeitonenanpassung .....	- 6 -	Müllentsorgung .....	- 11 -
Empfangsstörung.....	- 6 -	Garantie der digi-tech gmbh.....	- 11 -
Funkempfang aus- und anschalten.....	- 6 -	Garantiebedingungen.....	- 11 -
Funkempfang neustarten .....	- 7 -	Garantiezeit und gesetzliche	
Licht.....	- 7 -	Mängelansprüche .....	- 11 -
12-/24-Stunden-Zeitformat.....	- 7 -	Garantieumfang .....	- 11 -
Temperatur.....	- 7 -	Abwicklung im Garantiefall.....	- 11 -
Schnelleinstellung.....	- 7 -	Bestell-Service .....	- 12 -
Grundeinstellung.....	- 7 -	Service .....	- 12 -
Weckalarm einstellen .....	- 7 -	Lieferant .....	- 12 -
Weckalarm aktivieren und			
deaktivieren .....	- 7 -		

# FUNK-WETTERSTATION MIT LÜFTUNGSEMPFEHLUNG

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funk-Wetterstation. Sie haben sich damit für eine hochwertige Funk-Wetterstation entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieser Funk-Wetterstation. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung der Funk-Wetterstation mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie die Funk-Wetterstation nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Funk-Wetterstation an Dritte mit aus. Die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen bitte aufbewahren.

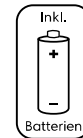
## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funk-Wetterstation ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Funk-Wetterstation gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Die Funk-Wetterstation ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind.

- 1 x Funk-Wetterstation
- 2 x Alkaline-Batterien 1,5 V AAA LR03
- 1 x Funk-Außensensor
- 2 x Alkaline-Batterien 1,5 V AAA LR03
- 2 x Dübel
- 2 x Schrauben
- 1 x Bedienungsanleitung



## Technische Daten

### Funk-Wetterstation

- Touch-Bedienung
- Messbereich/Temperatur: -10 - 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 1 °C (0 - 50 °C); +/- 1,5 °C (-10 - 0 °C)
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % - 95 %
- Luftfeuchtigkeitanzeige/Toleranz: +/- 5 %
- Batterien: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 (UM-4)



### Funk-Außensensor

- Messbereich/Temperatur: -40 - 60 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 1 °C (0 - 50 °C); +/- 2 °C (-40 - 0 °C, 50 - 60 °C)
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % - 95 %
- Luftfeuchtigkeitanzeige/Toleranz: +/- 5 %
- Reichweite: max. 50 m
- Übertragungsfrequenz: 433 MHz
- Sendeleistung: 0,024 W
- Schutzart durch das Gehäuse (Funk-Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
- Batterien: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 (UM-4)



⎓ - Kennzeichen für Gleichspannung

# Wichtige Sicherheitshinweise

## Sicherheitshinweise für Benutzer



**WARNUNG !**

**VERLETZUNGSGEFAHR!**

Diese Funk-Wetterstation kann von Personen (einschließlich Kindern ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beabsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Funk-Wetterstation unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Funk-Wetterstation spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

## Sicherheitshinweise zu den Batterien



**WARNUNG !**

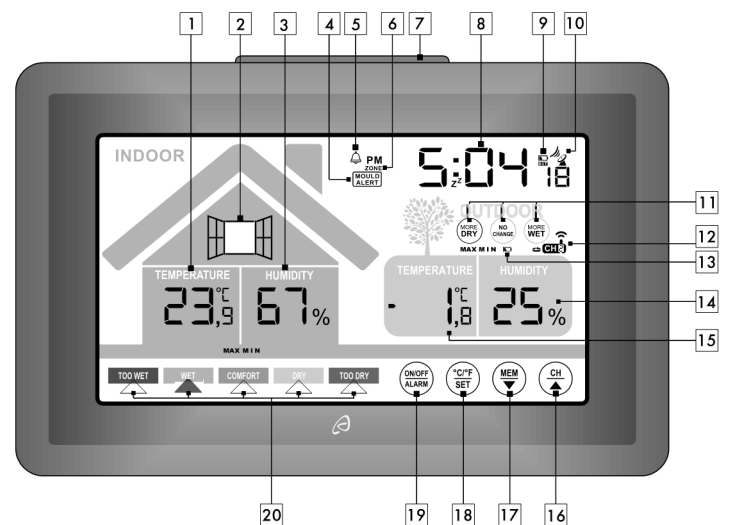
**GESUNDHEITSGEFAHR!**

**EXPLOSIONSGEFAHR!**

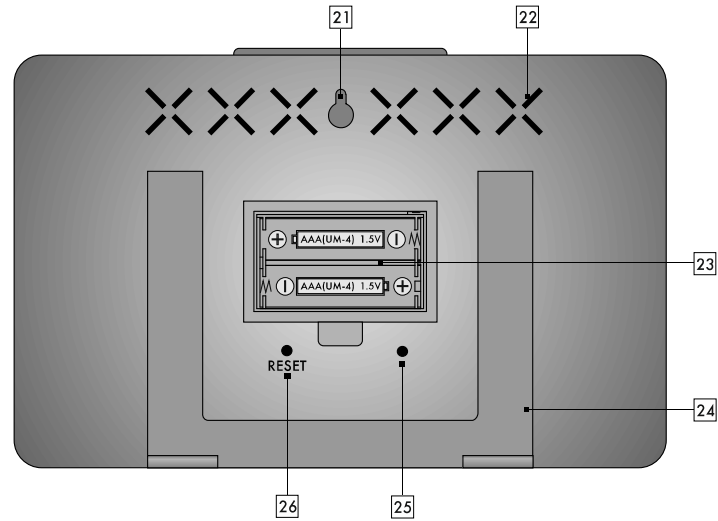
Bewahren Sie Batterien für Kleinkinder unerreikbaar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden. Batterien/Akkus müssen stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Erhitzen Sie niemals die Batterien, um sie wieder aufzuladen. Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer, da diese explodieren können. Wenn Sie die Funk-Wetterstation längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und verstauen Sie die Funk-Wetterstation und den Funk-Außensensoren an einem trockenen und staubfreien Ort. Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr. Sollten die Batterien doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen. Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus der Funk-Wetterstation, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

## Display und Bedienfelder

### Funk-Wetterstation

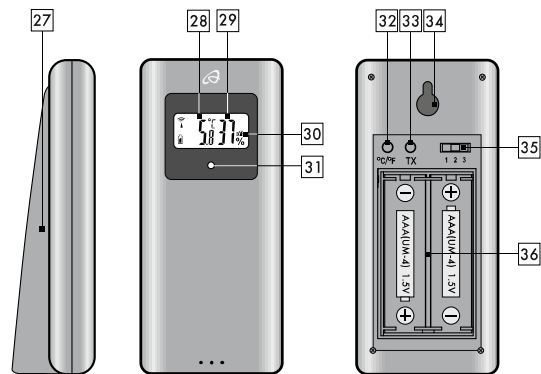


1	Raumtemperatur	2	Lüftungsempfehlung
3	Raumlufffeuchtigkeit	4	Schimmelalarm
5	Alarmsymbol	6	Zeitzone
7	SNOOZE/LIGHT-Taste	8	Uhrzeit
9	Batteriestandsanzeige Funk-Wetterstation	10	Funk-Symbol
11	Lüftungsbewertung	12	Kanal-Funk-Außensensor
13	Batteriestandsanzeige Funk-Außensensor	14	Außenlufffeuchtigkeit
15	Außentemperatur	16	CH- /▲ Hoch-Taste
17	MEM- /▼ Runter -Taste	18	°C/°F/SET-Taste
19	ON/OFF/ALARM-Taste	20	Raumklimabewertung



21	Aufhängevorrichtung	22	Belüftungsslitze
23	Batteriefach	24	Ausklappbarer Aufstellbügel
25	Lautsprecher	26	RESET-Taste

### Funk-Außensensor



27	Standfuß	28	Temperatur
29	Luffeuchtigkeit	30	Eingestellter Kanal
31	Kontroll-LED	32	°C/°F-Taste
33	TX-Taste	34	Aufhängevorrichtung
35	Kanalwahlschalter	36	Batteriefach

### Die Funk-Wetterstation sicher aufhängen oder -stellen

Die Funk-Wetterstation ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luffeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Zur Wandbefestigung benutzen Sie die mitgelieferten Dübel und Schrauben. Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie die Funk-Wetterstation nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze 22 verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- die Funk-Wetterstation beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf die Funk-Wetterstation wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf die Funk-Wetterstation trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- die Funk-Wetterstation nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von der Funk-Wetterstation ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

### Den Funk-Außensensor sicher aufhängen oder -stellen

Platzieren Sie den Funk-Außensensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Funk-Außensensor hat Schutzklasse IPX4 – ist somit vor Spritzwasser geschützt.


Zur Wandbefestigung benutzen Sie die mitgelieferten Dübel und Schrauben. Achten Sie darauf, dass:

- der Funk-Außensensor aufrecht steht oder hängt;
- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- kein direktes Sonnenlicht auf den Funk-Außensensor trifft;
- der Funk-Außensensor nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen geschützt werden.


### Inbetriebnahme






**Legen Sie die Batterien zuerst in das Batteriefach des Funk-Außensensors 36 und dann erst in das Batteriefach der Funk-Wetterstation 23 ein.**

Öffnen Sie das Batteriefach des Funk-Außensensors 36 und legen Sie die mitgelieferten Batterien **polrichtig** ein. 

Die Kontroll-LED 31 leuchtet vorübergehend auf und die Temperatur wird angezeigt. Schließen Sie das Batteriefach.

Öffnen Sie das Batteriefach der Funk-Wetterstation 23 und legen Sie die mitgelieferten Batterien **polrichtig** ein. Schließen Sie das Batteriefach. 


Das Display leuchtet für 5 Sekunden auf, es ertönt ein Signalton und die Funk-Wetterstation überprüft Raumtemperatur und Raumlufffeuchtigkeit. Danach empfängt die Funk-Wetterstation die Temperatur und Luffeuchtigkeit vom Funk-Außensensor, die Funkwellen  des Kanal-Funk-Außensensors 12 blinken. Dieser Prozess dauert bis zu 3 Minuten. Ist der Empfang des DCF77-Funksignals nicht erfolgreich, bricht die Funk-Wetterstation den Vorgang ab. Die Funk-Wetterstation startet nun den Empfang des

DCF77-Funksignals, das Funk-Symbol 10  blinkt im Display. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern. Während des Empfangs des DCF77-Funksignals sind alle Tasten außer der SNOOZE/LIGHT Taste 7 ohne Funktion. Wenn der Empfang des DCF77-Funksignals nach 10 Minuten erfolglos bleibt, erlischt das Funk-Symbol 10 . Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Die Funk-Wetterstation wird um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch des DCF77-Funksignals starten und die Uhrzeit nach erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals automatisch korrigieren.

**! Hinweis:** Bitte bewegen Sie die Funk-Wetterstation und den Funk-Außensensor während des Empfangs des DCF77-Funksignals nicht.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals erscheint das Funk-Symbol



10  permanent und es stellt sich automatisch die korrekte Uhrzeit ein.

Während der Sommerzeit erscheint DST auf dem Display links neben dem Funk-Symbol

10 .

### Zeitzonenanpassung

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzonenanpassung, um Ihre Funk-Wetterstation in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. - 01) zur gewünschten Zeitzone ein.

Drücken Sie 1 x lang und 2 x kurz die °C/°F-SET-Taste 18 in der Normalzeitanzeige. Die Zeitzone blinkt und kann mit der MEM-▼-Taste 17 oder der CH-▲-Taste 16 eingestellt werden. Drücken Sie die °C/°F-SET-Taste 18, um die Einstellung zu bestätigen. Das 12-/24-Stunden-Zeitformat blinkt. Drücken Sie die Taste nochmals und Sie sind wieder in der Normaleinstellung. Die Funk-Wetterstation zeigt die geänderte Uhrzeit (z. B. 1 Stunde weniger) an.


### Empfangsstörung


Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 1500 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang des DCF77-Funksignals erheblich behindern können. Falls Ihre Funk-Wetterstation das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie die Funk-Wetterstation an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.


### Funkempfang aus- und anschalten




Sie können den Empfang des DCF77-Funksignals vorübergehend ausschalten, indem Sie in der Normalanzeige die MEM-▼-Taste 17 2 x für 3 Sekunden

gedrückt halten. Das Funk-Symbol 10  erlischt. Die Funk-Wetterstation empfängt nun kein DCF77-Funksignal mehr, startet aber zwischen 01:00 Uhr und 05:00 Uhr stündlich einen neuen Empfangsversuch des DCF77-Funksignals. Oder halten Sie erneut für 3 Sekunden die MEM-▼-Taste 17, nun startet der Empfang des DCF77-Funksignals wieder.


Um den Empfang des DCF77-Funksignals permanent auszuschalten, drücken und halten Sie in der Normalanzeige die MEM-▼-Taste 17 und die CH-▲-Taste 16 gemeinsam für 3 Sekunden. Der Funkturm 10  erlischt. Die Funk-Wetterstation empfängt nun kein DCF77-Funksignal mehr.

Drücken und halten Sie erneut in der Normalanzeige die MEM-▼-Taste 17 und die CH-▲-Taste 16 gemeinsam für 3 Sekunden und die Funkwellen 10  erlöschen. Die Funk-Wetterstation kann das DCF77-Funksignal wieder empfangen.



Die Funk-Wetterstation wird zwischen 01:00 Uhr und 05:00 Uhr stündlich einen neuen Empfangsversuch des DCF77-Funksignals starten und die Uhrzeit nach erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals automatisch korrigieren. Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals erscheint das Funk-Symbol 10  permanent im Display.

### Funkempfang neustarten

Sie können den Empfang des DCF77-Funksignals neustarten, indem Sie in der Normalanzeige die MEM-▼-Taste 17 für 3 Sekunden gedrückt halten. Das Funk-Symbol 10  blinkt im Display. Die Funk-Wetterstation startet den Empfang des DCF77-Funksignals. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern.

### Licht

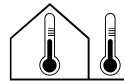
Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT-Taste 7, um die Display-Kurzbeleuchtung vorübergehend zu aktivieren.

### 12-/24-Stunden-Zeitformat

Drücken Sie 1 x lang und 3 x kurz die °C/°F-SET-Taste 18 in der Normalzeitanzeige. Das 12- oder 24-Stunden-Zeitformat blinkt und kann mit MEM-▼-Taste 17 oder CH-▲-Taste 16 eingestellt werden. Im 12-Stunden-Zeitformat erscheint auf dem Display vormittags AM und nachmittags PM.

### Temperatur

Drücken Sie die °C/°F-SET-Taste 18, um die Temperatur in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) anzuzeigen.



Innen-/Außentemperatur

### Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der MEM-▼-Taste 17 und der CH-▲-Taste 16 die Schnelleinstellung verwenden.



### Grundeinstellung

Sie können folgende Einstellungen vornehmen: Stunden, Minuten, Zeitzone und 12-/24-Stunden-Zeitformat. Drücken und halten Sie die °C/°F-SET-Taste 18 in der Normalzeitanzeige 3 Sekunden lang, die Stunden blinken und können mit der MEM-▼-Taste 17 oder der CH-▲-Taste 16 eingestellt werden. Drücken Sie die °C/°F-SET-Taste 18, um die Einstellung zu bestätigen. Stellen Sie auf die gleiche Weise Minuten, Zeitzone 00- (-) und 12-/24-Stunden-Zeitformat ein.

### Weckalarm einstellen

Drücken Sie 1 x kurz die ON/OFF-ALARM-Taste 19 in der Normalzeitanzeige, um in den Weckalarm-Modus zu gelangen. Es erscheint OFF und AL im Display. Drücken und halten Sie die ON/OFF-ALARM-Taste 19. Es blinken die Stunden und können durch Drücken der MEM-▼-Taste 17 oder der CH-▲-Taste 16 eingestellt werden. Drücken Sie die ON/OFF-ALARM-Taste 19, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Minuten blinken und können auf dieselbe Weise eingestellt werden. Drücken Sie die ON/OFF-ALARM-Taste 19, um Ihre Eingabe zu bestätigen und in die Normalanzeige zurückzukehren.

### Weckalarm aktivieren und deaktivieren

Drücken Sie 1 x kurz die ON/OFF-ALARM-Taste 19 in der Normalzeitanzeige, um in den Weckalarm-Modus zu gelangen. Es erscheint OFF und AL im Display. Drücken Sie die MEM-▼-Taste 17 oder die CH-▲-Taste 16. Es erscheint die eingestellte Weckzeit und das Alarmsymbol  5 im Display. Der Weckalarm ist aktiviert. Drücken Sie die MEM-▼-Taste 17 oder die CH-▲-Taste 16 erneut. Es erscheint OFF im Display und das Alarmsymbol  5 verschwindet. Der Weckalarm ist deaktiviert.

Drücken Sie 2 x kurz die ON/OFF-ALARM-Taste 19 und Sie kehren in die Normalanzeige zurück.


### Schlummerfunktion (SNOOZE)

Drücken Sie bei Ertönen des Weckalarms die SNOOZE/LIGHT-Taste 7, um den Weckalarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display blinkt Z<sup>2</sup>. Nach 5 Minuten ertönt der Weckalarm erneut. Drücken Sie eine beliebige Taste außer SNOOZE/LIGHT-Taste 7, um den Weckalarm abzustellen.

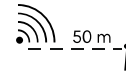
### Funk-Außensensor/Kanaleinstellung


Mit Ihrer Funk-Wetterstation können bis zu drei Funk-Außensensoren gleichzeitig verwendet werden.


**! Hinweis: Legen Sie die Batterien zuerst in das Batteriefach des Funk-Außensensors 36 und dann erst in das Batteriefach der Funk-Wetterstation 23 ein.**

Öffnen Sie das Batteriefach des Funk-Außensensors 36 und stellen Sie den gewünschten Kanal (1-3) am Kanalwahlschalter 35 ein. Drücken und halten Sie die CH-▲-Taste 16 an der Funk-Wetterstation für 3 Sekunden, bis die Funkwellen  des Kanal-Funk-Außensensors 12 blinken. Die Funk-Wetterstation empfängt das Signal des Funk-Außensensors. Sie können die TX-Taste 33 drücken, um die gemessene Außentemperatur und Außenluftfeuchtigkeit manuell vom Funk-Außensensor auf die Funk-Wetterstation zu übertragen. Mit der °C/°F-Taste 32 können Sie zwischen °C-Celsius und °F-Fahrenheit wählen. Schließen Sie das Batteriefach.

**! Hinweis: Der Funk-Außensensor muss in einem Umkreis von maximal 50 m ohne Hindernisse zur Funk-Wetterstation stehen.**



Wenn Sie mehrere Funk-Außensensoren benutzen: Drücken Sie in der Normalzeitanzeige der Funk-Wetterstation die CH-▲-Taste 16 kurz, um zwischen den Funk-Außensensoren zu wechseln. Das Rotationssymbol  links neben der Kanal-Funk-Außensensor-Anzeige 12 zeigt im Display an, dass zwischen den verschiedenen Funk-Außensensoren automatisch gewechselt wird.

Es werden nur Funk-Außensensoren angezeigt, die angesprochen werden. Drücken und halten Sie die CH-▲-Taste 16, die Funk-Wetterstation empfängt die Temperatur und Luftfeuchtigkeit von den Funk-Außensensoren, die Funkwellen  des Kanal-Funk-Außensensors 12 blinken. Wenn Sie einen weiteren Funk-Außensensor hinzufügen, erkennt die Funk-Wetterstation ihn automatisch oder Sie können durch Drücken der TX-Taste 33 am Funk-Außensensor das Signal manuell übertragen.

### Lüftungsbewertung

Basierend auf den Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerten im Innen- und Außenbereich gibt die Wetterstation eine Bewertung ab, wie sich die Luftfeuchtigkeitswerte im Innenraum bei einer Lüftung verändern werden.



Luftfeuchtigkeit steigt um 5 % oder mehr



Luftfeuchtigkeit bleibt gleich



Luftfeuchtigkeit sinkt um 5 % oder mehr

### Raumklimabewertung

Die Komfortanzeige 20 richtet sich nach der Luftfeuchtigkeit im Innenraum. Allerdings wird der Status "Komfort" nur angezeigt, wenn sowohl die Luftfeuchtigkeit als auch die Temperatur im Innenraum im Komfortbereich liegt (45 % - 65 % und 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
zu nass	nass	komfort	trocken	zu trocken
85 % - 95 %	66 % - 84 %	45 % - 65 %	31 % - 44 %	20 % - 30 %

### Lüftungsempfehlung

Die Funk-Wetterstation berechnet aus den erfassten Messdaten im Innen- und Außenbereich die zu erwartende Veränderung des Raumklimas und empfiehlt Lüftung oder auch nicht.



		
Fenster öffnen	Fenster bleibt	Fenster schließen
Raumklima ändern	Raumklima belassen	Raumklima ändern

### Schimmelalarm einstellen

Drücken Sie 2 x kurz die ON/OFF-ALARM-Taste 19 in der Normalzeitanzeige, um in den Schimmelalarm-Modus zu gelangen. Es erscheint OFF. Drücken und halten Sie die ON/OFF-ALARM-Taste 19. Es blinkt der voreingestellte Schimmelalarm-Wert mit 65 % Luftfeuchtigkeit. Dieser kann durch Drücken der MEM-▼-Taste 17 oder der CH-▲-Taste 16 in 5%-Schritten verändert werden. Drücken Sie die ON/OFF-ALARM-Taste 19, um Ihre Eingabe zu bestätigen und in die Normalanzeige zurückzukehren.



### Schimmelalarm aktivieren und deaktivieren


Drücken Sie 2 x kurz die ON/OFF-ALARM-Taste 19 in der Normalzeitanzeige, um in den Schimmelalarm-Modus zu gelangen. Es erscheint OFF. Drücken Sie die MEM-▼-Taste 17 oder die CH-▲-Taste 16. Es erscheint der eingestellte Luftfeuchtigkeitswert und der Schimmelalarm  4 im Display. Der Schimmelalarm ist aktiviert. Drücken Sie die MEM-▼-Taste 17 oder die CH-▲-Taste 16 erneut. Es erscheint OFF im Display und der Schimmelalarm  4 verschwindet. Der Schimmelalarm ist deaktiviert. Drücken Sie die ON/OFF-ALARM-Taste 19 und Sie kehren in die Normalanzeige zurück.

### Maximal- und Minimalwerte

Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte werden ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

Drücken Sie 1 x kurz die MEM-▼-Taste 17, um die maximalen Werte MAX der Raumtemperatur 1, Außentemperatur 15, Raumluftfeuchtigkeit 3 und Außenluftfeuchtigkeit 14 im Display anzuzeigen. Drücken Sie nochmals 1 x kurz die MEM-▼-Taste 17, um die minimalen Werte MIN der Raumtemperatur 1, Außentemperatur 15, Raumluftfeuchtigkeit 3 und Außenluftfeuchtigkeit 14 im Display anzuzeigen. Um die maximalen und minimalen Werte zu löschen, drücken Sie 1 x kurz und 1 x lang die MEM-▼-Taste 17. Die Maximal- und Minimalwerte werden gelöscht und ab dem Moment neu aufgezeichnet.

## Batteriestandsanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um die Funk-Wetterstation, den Funk-Außensensor und die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandsanzeige 9 oder 13 im Display . Die Batterien sollten schnellstmöglich in allen Geräten ersetzt werden. Starten Sie die Funk-Wetterstation neu.

## Neustart (RESET)

Drücken Sie die RESET-Taste 26, um die Funk-Wetterstation zurückzusetzen und den Empfang des DCF77-Funksignals neu zu starten.

## Reinigungshinweis

Unschlagmäßige Reinigung kann das Gerät beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Funk-Wetterstation 4-LD5370 der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/340312\\_1910\\_WS.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/340312_1910_WS.pdf)



## Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:**

**1-7: Kunststoffe**

**20-22: Papier und Pappe**

**80-98: Verbundstoffe.**



### Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie die Batterien vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien). Die Funk-Wetterstation darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie Ihr Gerät, wenn es ausgedient hat, im Interesse der Umwelt nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.



### Entsorgung der Batterien

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:  
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

### Recycling

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



### Müllentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



## Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf diese Funk-Wetterstation 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieser Funk-Wetterstation stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieser Funk-Wetterstation ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird die Funk-Wetterstation von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist die defekte Funk-Wetterstation und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie die reparierte oder eine neue Funk-Wetterstation zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Die Funk-Wetterstation wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn die Funk-Wetterstation beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung der Funk-Wetterstation sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Die Funk-Wetterstation ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (340312\_1910) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**

- Eine als defekt erfasste Funk-Wetterstation können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (340312\_1910) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

### Bestell-Service

Weitere Funk-Außensensoren können Sie per Fax: +49(0)6198-5770-99 oder online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de) bestellen. Der Preis für einen Funk-Außensensor beträgt 5,- € zzgl. MwSt. und Versand.

### Service

Name: Inter-Quartz GmbH  
Str.: Valterweg 27A  
Stadt: DE-65817 Eppstein  
Land: DEUTSCHLAND  
E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefon: +49 (0)6198 571825



DE 00800 5515 6616

AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

IAN 340312\_1910

Art.-Nr.: 4-LD5370



### Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Name: digi-tech gmbh  
Str.: Valterweg 27A  
Stadt: DE-65817 Eppstein  
Land: DEUTSCHLAND



**Sommaire**

Sommaire.....	13 -	Sonde extérieure/Réglage du canal de transmission.....	20 -
Introduction.....	14 -	Evaluation sur l'aération.....	20 -
Utilisation conforme.....	14 -	Affichage confort thermique.....	20 -
Contenu de l'emballage.....	14 -	Recommandation d'aération.....	21 -
Données techniques.....	14 -	Réglage de l'alerte moisissure.....	21 -
Station de base.....	14 -	Activer et désactiver l'alerte moisissure.....	21 -
Sonde extérieure.....	14 -	Valeurs maximale et minimale.....	21 -
<b>Avertissements de sécurité</b> .....	15 -	Indicateur de piles faibles.....	21 -
Avertissements de sécurité pour les utilisateurs.....	15 -	Redémarrage (RESET).....	22 -
Avertissements de sécurité pour les piles.....	15 -	Consignes de nettoyage.....	22 -
Panneau d'affichage et de contrôle.....	15 -	Declaration UE de conformité simplifiée.....	22 -
Station météo.....	15 -	Élimination.....	22 -
Sonde extérieure.....	16 -	Évacuation de l'appareil électrique.....	22 -
Accrochez ou posez votre station de base à un endroit sûr.....	17 -	Évacuation des piles.....	22 -
Accrochez ou posez votre sonde extérieure à un endroit sûr.....	17 -	Recyclage.....	22 -
Mise en service.....	17 -	Élimination des déchets.....	23 -
Réglage du fuseau horaire.....	18 -	Garantie de digi-tech gmbh.....	23 -
Perturbations dans la réception du signal radio.....	18 -	Conditions de la garantie.....	23 -
Activer et désactiver la réception du signal radio.....	18 -	Période de garantie et droits légaux.....	23 -
Réactiver la réception du signal radio.....	19 -	Etendue de la garantie.....	23 -
Rétroéclairage.....	19 -	Procédure dans un cas de garantie..	23 -
Format horaire 12/24.....	19 -	Service de commande pour sondes..	24 -
Température.....	19 -	Service Après Vente.....	24 -
Réglage rapide.....	19 -	Fournisseur.....	24 -
Réglage de base.....	19 -		
Réglage de l'alarme de réveil.....	19 -		
Activer et désactiver l'alarme de réveil.....	19 -		
Fonction de répétition (SNOOZE).....	20 -		

# STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE AVEC INDICATEUR D'AÉRATION

## Introduction

Cher Client, merci de votre achat. Avec cette station météorologique de haute qualité, vous avez fait un bon choix. Le mode d'emploi est partie constituante de cet appareil. Il comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'évacuation de votre appareil. Il convient de se familiariser avec toutes les instructions du mode d'emploi avant de se servir de l'appareil. N'utilisez cet appareil que dans le cadre décrit et aux fins d'utilisation prescrites dans le mode d'emploi. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents y relatifs. Veuillez SVP conserver emballage et mode d'emploi pour d'éventuelles demandes d'informations ultérieures.

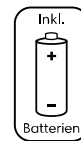
## Utilisation conforme

Cette station météorologique a été conçue pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation ou modification de cet appareil sera considérée comme non conforme. Le fabricant ne pourra être tenu responsable d'un dommage causé par l'utilisation non conforme ou inappropriée de l'appareil. Cette station météorologique n'est pas destinée à des fins d'utilisation commerciale.

## Contenu de l'emballage

Remarque: Veuillez SVP vérifier le contenu de l'emballage dès votre achat. Assurez-vous que toutes les pièces listées ci-dessous sont bien présentes et en bon état.

- 1 x Station météorologique
- 2 x Piles alcalines à 1,5 V AAA LR03
- 1 x Sonde extérieure
- 2 x Piles alcalines à 1,5 V AAA LR03
- 2 x Goujons
- 2 x Vis
- 1 x Mode d'emploi



## Données techniques

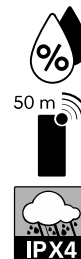
### Station de base

- Commande tactile
- Mesure de la température: de -10 à 50 °C
- Affichage de la température/tolérance: +/- 1 °C (0 - 50 °C); +/- 1,5 °C (-10 - 0 °C)
- Mesure de l'hygrométrie: de 20 % à 95 %
- Affichage de l'humidité de l'air/tolérance: +/- 5 %
- Piles: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 (UM-4)



### Sonde extérieure

- Mesure de la température: -40 à 60 °C
- Affichage de la température/tolérance: +/- 1 °C (0 - 50 °C); +/- 2 °C (-40 - 0 °C, 50 - 60 °C)
- Mesure de l'hygrométrie: de 20 % à 95 %
- Affichage de l'humidité de l'air/tolérance: +/- 5 %
- Portée: max. 50 m
- Fréquence: 433 MHz
- Puissance d'émission: 0,024 W
- Mode de protection par boîtier (Sonde extérieure): IPX4 (Résistance aux éclaboussures conf. Norme IEC 60529)
- Piles: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 (UM-4)



- Symbole pour courant continu



## Avertissements de sécurité

### Avertissements de sécurité pour les utilisateurs



**ATTENTION !**

**RISQUE DE BLESSURE !**

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont restreintes ou limitées par un manque d'expérience ou de connaissances (les **enfants** à partir de 8 ans compris), si elles ont été placées sous la surveillance d'une personne ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation sûre de cet appareil et si elles sont en mesure de comprendre les dangers possibles. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un **enfant** sans la surveillance d'un adulte. Eloignez également les enfants des films d'emballage, il y a danger d'étouffement.

### Avertissements de sécurité pour les piles



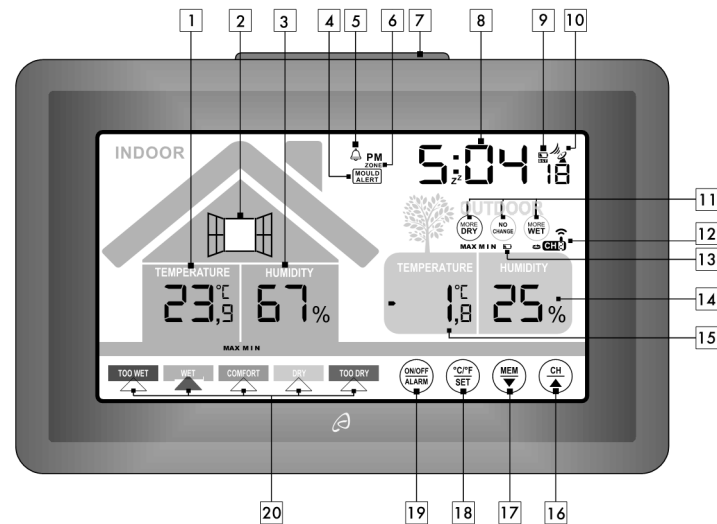
**ATTENTION !**

**DANGEREUX POUR LA SANTÉ !  
DANGER D'EXPLOSION !**

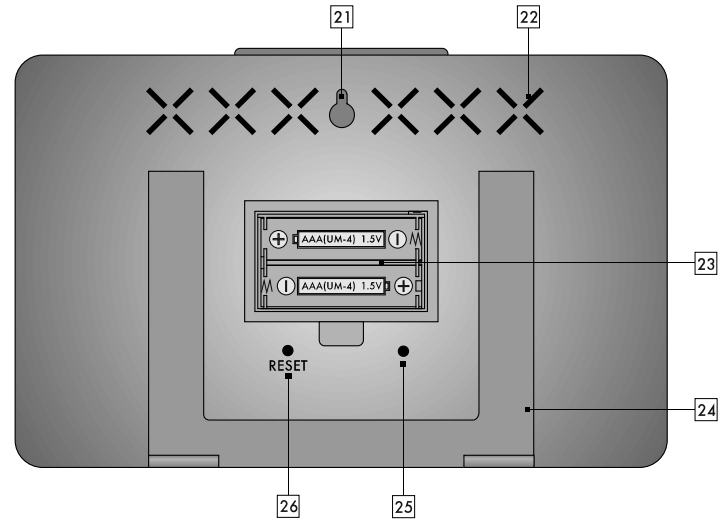
Conservez vos piles hors de portée de jeunes enfants. En cas d'avalement d'une pile, il faut consulter un médecin immédiatement. Les piles/accus doit être mis dans le bon sens (respect des polarités). Nettoyez les contacts des piles et appareils avant N'essayez pas de recharger des piles, de les court-circuiter ou de les ouvrir. Ne chauffez jamais les batteries pour les recharger. Ne jetez jamais de piles dans le feu car il y a danger d'explosion. Si vous ne comptez pas utiliser ces appareils pendant une longue période, retirez les piles et conservez-les dans un endroit sec et sans poussière. En cas d'utilisation mal appropriée des piles/accus, il y a danger d'explosion et d'écoulement. Si les piles devaient avoir coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Mettez des gants. En cas de contact avec l'acide des piles, rincez abondamment les parties touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Des piles usées doivent être retirées immédiatement de l'appareil: danger d'écoulement accru.

### Panneau d'affichage et de contrôle

#### Station météo

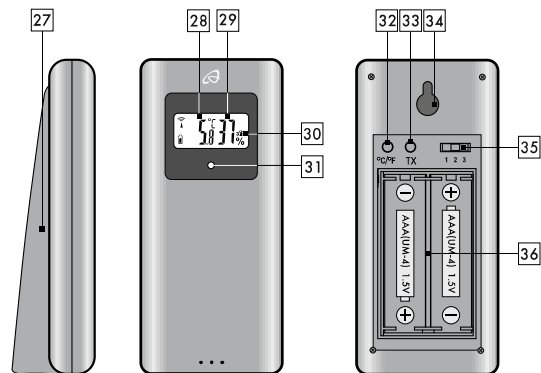


1	Température intérieure	2	Recommandation d'aération
3	Hygrométrie intérieure	4	Alerte moisissure
5	Symbole de l'alarme	6	Fuseau horaire
7	Touche SNOOZE/LIGHT	8	Affichage de l'heure
9	Indicateur piles faibles station	10	Symbole de réception radio
11	Evaluation de l'aération	12	Canal - sonde extérieure
13	Indicateur piles faibles sonde extérieure	14	Hygrométrie extérieure
15	Température extérieure	16	Touche CH- /▲ vers le haut
17	Touche MEM- /▼ vers le bas	18	Touche °C/°F/SET
19	Touche ON/OFF/ALARM	20	Affichage confort thermique



21	Dispositif de suspension	22	Fentes d'aération
23	Compartiment à piles	24	Support inclinable
25	Haut-parleur	26	Touche RESET

### Sonde extérieure



27	Support	28	Température
29	Hygrométrie	30	Canal sélectionné
31	LED de contrôle	32	Touche °C/°F
33	Touche TX	34	Dispositif de suspension
35	Interrupteur de sélection des canaux de transmission	36	Compartiment à piles

### Accrochez ou posez votre station de base à un endroit sûr

Ce station de base n'a pas été conçu pour servir dans une pièce très humide (une salle de bains, par ex.). Pour la fixation murale, veuillez utiliser les chevilles et les vis fournis. Veuillez SVP veiller à ce que :

- à ce que la pièce où est utilisé l'appareil soit toujours suffisamment aérée (ne le placez pas dans une étagère ou à un endroit où des rideaux ou des meubles pourraient entraver la fonctionnalité des fentes d'aération 22, et prévoyez au moins 10 cm d'écartement de tous côtés entre l'appareil et tout autre objet;
- à ce que l'appareil en service ne soit pas posé sur un tapis épais ou un lit et à ce que celui-ci ne soit pas exposé à une source de chaleur directe (un radiateur, par ex.);
- à ce que l'appareil ne soit pas exposé au soleil direct;
- à le protéger de toutes nuisances éventuelles par éclaboussures ou gouttes d'eau;
- à l'éloigner de tout champ magnétique éventuel (un haut-parleur, par ex.);
- à ce qu'il n'y ait aucune intrusion de corps étranger ou infiltration de poussière dans l'appareil;
- à tenir l'appareil éloigné à tout moment de toute bougie ou autre flamme ouverte, afin d'empêcher la propagation d'un incendie.

### Accrochez ou posez votre sonde extérieure à un endroit sûr


Placez la sonde extérieure de manière à ce qu'il soit protégé des intempéries directes, par exemple sous un auvent ou un abri d'auto. Le capteur fait partie de la classe de protection IPX4 - il est donc protégé contre les éclaboussures d'eau. Pour la fixation murale, veuillez utiliser les chevilles et les vis fournis. Veuillez SVP veiller à ce que :

- la sonde soit posée ou suspendue debout ;
- où est utilisé l'appareil soit toujours suffisamment aérée et prévoyez au moins 10 cm d'écartement de tous côtés entre l'appareil et tout autre objet;
- à ce que l'appareil ne soit pas exposé au soleil direct;
- à l'éloigner de tout champ magnétique éventuel (un haut-parleur, par ex.);
- à ce qu'il n'y ait aucune intrusion de corps étranger ou infiltration de poussière dans l'appareil;
- Protégez les surfaces sensibles avant la mise en place.

### Mise en service




**Insérez tout d'abord les piles dans le compartiment à piles de la sonde extérieure 36 et seulement après dans le compartiment à piles de la station météo 23.**


Ouvrez le compartiment à piles de la sonde extérieure 36 et insérez-y les piles livrées avec l'appareil en respectant les polarités. 



La LED de contrôle 31 s'allume brièvement et la température s'affiche.

Refermez le compartiment à piles.



Ouvrez le compartiment à piles de la station 23 et insérez-y les piles livrées

avec l'appareil en respectant les polarités. Refermez le compartiment à piles. 

L'éclairage de l'écran est activé pendant 5 secondes, un signal sonore est émis et la station météo vérifie la température intérieure et l'hygrométrie intérieure. Ensuite la station reçoit la température et l'hygrométrie de la sonde extérieure, les ondes radio  12 clignotent. Ce processus peut prendre jusqu'à 3 minutes. Si la réception échoue, la station météo interrompt le processus. La station météo active alors la recherche du

signal radio DCF77, le symbole de réception radio 10  clignote à l'écran. Cette procédure peut prendre 3 à 10 minutes. Pendant la recherche du signal radio horaire, aucune touche de la station n'est active sauf la touche 7 SNOOZE/LIGHT. Si la recherche du signal radio ne devait pas aboutir au bout de 10 minutes, le symbole de réception radio s'éteint 10 . Mettez votre station à l'heure manuellement (voir le réglage de base). Celle-ci activera une nouvelle tentative de réception à 04h00 et à 05h00 et corrigera automatiquement l'heure à la réception du signal.

**Remarque: Prière de ne pas changer les appareils de place (ni la station ni la sonde) pendant une recherche.**

En cas de réception réussie, le symbole de réception radio 10  reste affiché en permanence et l'heure actuelle s'affiche automatiquement. Pendant l'heure d'été, la mention DST s'affiche à l'écran à gauche du symbole de réception radio 10 .




### Réglage du fuseau horaire


Si vous vous trouvez dans un pays dont l'heure actuelle diffère de l'heure du signal DCF77, modifiez le fuseau horaire. Utilisez la fonction de réglage du fuseau horaire pour vous servir du station dans un autre pays/sous un autre fuseau horaire que celui du format standard (UTC + 1 = Heure en Europe Centrale). Entrez la différence en heures (-01, par ex.) entre le format standard et le fuseau horaire souhaité. Appuyez 1 x longuement et 2 x brièvement sur la touche 18 °C/°F-SET dans l'affichage normal de l'heure. Le fuseau horaire clignote et peut être réglé avec la touche 17 MEM-▼ ou la touche 16 CH-▲. Appuyez sur la touche 18 °C/°F-SET pour confirmer le réglage. Le format horaire 12 ou 24 heures clignote. Appuyez de nouveau sur la touche et vous revenez dans le réglage standard. La station météo affiche l'heure modifiée (par exemple une heure en moins).


### Perturbations dans la réception du signal radio

Le signal radio horaire DCF77 est émis à partir de la région de Francfort sur le Main, celui-ci peut être capté dans un rayon d'env. 1500 km autour de Francfort/M. Toutefois, certains facteurs peuvent perturber considérablement la réception du signal. Au cas où votre base ne capterait pas bien le signal radio horaire, accrochez-la ou placez-la à un autre endroit et tenez compte du fait que, à proximité d'un ordinateur, d'un poste de téléphone, de radio ou de télévision, votre station sera éventuellement exposée au rayonnement électromagnétique qui se dégage de ces appareils et qui peut perturber la réception du signal DCF77. D'autres sources de perturbations possibles sont certains éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), montagnes élevées ou perturbations atmosphériques. Procédez éventuellement à un changement de piles.


### Activer et désactiver la réception du signal radio

Vous pouvez désactiver temporairement la réception du signal radio en appuyant dans l'affichage normal 2 x sur la touche 17 MEM-▼ pendant 3 secondes. Le symbole de réception radio 10  s'éteint. La station météo ne reçoit plus le signal radio DCF77, mais fera une nouvelle tentative de réception toutes les heures entre 01h00 et 05h00. Ou appuyez de nouveau pendant 3 secondes sur la touche 17 MEM-▼ pour redémarrer la recherche du signal radio DCF77.


Vous pouvez désactiver définitivement la réception du signal radio en appuyant dans l'affichage normal simultanément pendant 3 secondes sur la touche 17 MEM-▼ et sur la touche 16 CH-▲. Le symbole de la tour radio 10  disparaît. La station météo ne reçoit plus le signal radio DCF77.

Appuyez de nouveau dans l'affichage normal simultanément pendant 3 secondes sur la touche 17 MEM-▼ et sur la touche 16 CH-▲ et les ondes radio 10  disparaissent. La station météo peut à nouveau capter le signal radio DCF77.



La station météo fera une nouvelle tentative de réception toutes les heures entre 01h00 et 05h00 et corrigera automatiquement l'heure à la réception du signal. En cas de réception réussie, le symbole de réception radio 10  reste affiché en permanence.

### Réactiver la réception du signal radio

Vous pouvez démarrer à nouveau la recherche du signal radio en appuyant dans l'affichage normal pendant 3 secondes sur la touche 17 die MEM-▼. Le symbole de réception radio 10  clignote à l'écran. La station météo capte le signal radio DCF77. Ce processus peut prendre 3 à 10 minutes.

### Rétroéclairage

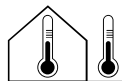
Pour activer provisoirement le rétroéclairage de l'écran, appuyez sur la touche 7 SNOOZE/LIGHT.

### Format horaire 12/24

Appuyez 1 x longuement et 3 x brièvement sur la touche 18 °C/°F-SET dans l'affichage normal de l'heure. Le format horaire 12 ou 24 heures clignote et peut être réglé avec la touche 17 MEM-▼ ou la touche 16 CH-▲. En format horaire 12 heures, la mention AM s'affiche sur l'écran le matin et PM l'après-midi.

### Température

Pour afficher la température en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F), appuyez sur la touche 18 °C/°F-SET.



Température intérieure/extérieure

### Réglage rapide

Pour accélérer l'entrée de valeurs numériques, appuyez sur la touche 17 MEM-▼ et sur la touche 16 CH-▲ en les maintenant enfoncées.



### Réglage de base

Vous pouvez effectuer les réglages suivants: les heures, les minutes, le fuseau horaire et le format horaire 12/24 heures. Appuyez dans l'affichage normal de l'heure pendant 3 secondes sur la touche 18 °C/°F-SET, les heures clignent et peuvent être réglées avec la touche 17 MEM-▼ ou la touche 16 CH-▲. Appuyez sur la touche 18 °C/°F-SET pour confirmer le réglage. Réglez de la même manière les minutes, le fuseau horaire 00-(-) et le format horaire 12 / 24 heures.

### Réglage de l'alarme de réveil

Appuyez brièvement 1 x sur la touche 19 ON/OFF-ALARM dans l'affichage normal de l'heure pour passer au mode de réglage de l'alarme. OFF et AL apparaissent à l'écran. Appuyez sur la touche 19 ON/OFF-ALARM et maintenez la pression. Les heures clignent et peuvent être réglées avec la touche 17 MEM-▼ ou la touche 16 CH-▲. Appuyez sur la touche 19 ON/OFF-ALARM pour confirmer le réglage. Les minutes clignent et peuvent être réglées de la même manière. Appuyez sur la touche 19 ON/OFF-ALARM pour confirmer le réglage et repasser à l'affichage normal.

### Activer et désactiver l'alarme de réveil

Appuyez 1 x brièvement sur la touche 19 ON/OFF-ALARM dans l'affichage normal de l'heure pour accéder au mode de réglage de l'alarme. Les symboles OFF et AL apparaissent à l'écran. Appuyez sur la touche 17 MEM-▼ ou sur la touche 16 CH-▲. L'heure de réveil programmée et le symbole de l'alarme 5  s'affichent à l'écran. L'alarme est activée. Appuyez de nouveau sur la touche 17 MEM-▼ ou sur la touche 16 CH-▲. Le symbole OFF s'affiche à l'écran et le symbole de l'alarme 5  disparaît. L'alarme de réveil est désactivée. Pour revenir à l'affichage normal, appuyez 2 x brièvement sur la touche 19 ON/OFF-ALARM.

## Fonction de répétition (SNOOZE)

Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche 7 SNOOZE/LIGHT pour désactiver temporairement l'alarme. Le symbole Z<sup>2</sup> clignote à l'écran. L'alarme retentit de nouveau après 5 minutes. Pour arrêter définitivement l'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche sauf la touche 7 SNOOZE/LIGHT.

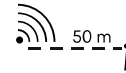
## Sonde extérieure/Réglage du canal de transmission

Il est possible avec cette station météo d'utiliser trois sondes extérieures en même temps.

**! Remarque:** Insérez tout d'abord les piles dans le compartiment à piles de la sonde extérieure 36 et seulement après dans le compartiment à piles de la station météo 23.

Pour activer le canal de transmission voulu (1-3), ouvrez le compartiment à piles 36 de votre sonde extérieure et réglez le canal avec l'interrupteur de sélection des canaux 35. Appuyez pendant 3 secondes sur la touche 16 CH-▲ de la station météo jusqu'à ce que les ondes radio 12 📶 de la sonde extérieure clignotent. La station météo reçoit le signal de la sonde extérieure. Vous pouvez appuyer sur la touche 33 TX pour transmettre manuellement à la station les données mesurées par la sonde, à savoir : la température extérieure ainsi que l'hygrométrie extérieure. Vous pouvez choisir d'afficher la température en degrés Celsius °C ou en degrés Fahrenheit °F à l'aide de la touche 32 °C/°F. Refermez le compartiment à piles.

**! Remarque:** La sonde extérieure ne doit pas être placée à plus de 50 m (sans aucun obstacle) de la station météo.



Si vous utilisez plusieurs sondes extérieures: dans l'affichage normal de l'heure de la station météo, appuyez brièvement sur la touche 16 CH-▲ pour alterner entre les canaux de réception. Le symbole de rotation 🔄, affiché à gauche du canal de réception 12, indique à l'écran, qu'il y a un changement automatique entre les différents canaux de réception. Seules les sondes extérieures enregistrées sont affichées. Appuyez sur la touche 16 CH-▲ en maintenant la pression, la station météo reçoit alors les données de la sonde extérieure, à savoir la température et l'humidité de l'air, les ondes radio 📶 12 clignotent. Si vous connectez une sonde supplémentaire à votre station, celle-ci la reconnaitra automatiquement ou vous pouvez transmettre le signal manuellement en appuyant sur la touche 33 TX de la sonde extérieure.

## Evaluation sur l'aération

En se basant sur les valeurs de température et d'humidité de l'air à l'intérieur et à l'extérieur, la station météo fournit une évaluation de l'effet de l'aération sur le taux d'humidité de l'air à l'intérieur.



Taux d'humidité de l'air augmente de 5 % ou plus



Taux d'humidité de l'air reste constant



Taux d'humidité de l'air baisse de 5 % ou plus

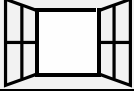


## Affichage confort thermique

L'affichage confort thermique 20 dépend de l'humidité de l'air à l'intérieur. Cependant, le symbole „confort“ ne s'affiche que si l'humidité de l'air ainsi que la température à l'intérieur se situent dans la zone de confort (45 % - 65 % et 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
Trop humide	Humide	Zone de confort	Sec	Trop sec
85 % - 95 %	66 % - 84 %	45 % - 65 %	31 % - 44 %	20 % - 30 %

### Recommandation d'aération

En fonction des valeurs mesurées à l'intérieur et à l'extérieur, la station météo calcule le changement de l'air ambiant attendu et recommande d'aérer ou pas.



		
Ouvrir la fenêtre	Ne rien changer à la fenêtre	Fermer la fenêtre
Modifier le climat ambiant	Ne pas modifier le climat ambiant	Modifier le climat ambiant

### Réglage de l'alerte moisissure

**MOULD  
ALERT**

Appuyez 2 x brièvement sur la touche 19 ON/OFF-ALARM dans l'affichage normal de l'heure pour accéder au mode d'alerte moisissure. OFF apparaît à l'écran. Appuyez et maintenez la pression sur la touche 19 ON/OFF-ALARM. La valeur prédéfinie de l'alerte moisissure clignote en indiquant 65 % l'hygrométrie. Cette valeur peut être modifiée progressivement par étapes de 5 % en appuyant sur la touche 17 MEM-▼ ou la touche 16 CH-▲. Appuyez sur la touche 19 ON/OFF-ALARM pour confirmer le réglage et revenir à l'affichage normal.


### Activer et désactiver l'alerte moisissure

Appuyez 2 x brièvement sur la touche 19 ON/OFF-ALARM dans l'affichage normal de l'heure pour accéder au mode d'alerte moisissure. OFF apparaît à l'écran. Appuyez sur la touche 17 MEM-▼ ou sur la touche 16 CH-▲. Le taux d'humidité de l'air défini ainsi que l'alerte moisissure  4 s'affichent. L'alerte moisissure est activée. Appuyez de nouveau sur la touche 17 MEM-▼ ou sur la touche 16 CH-▲. OFF s'affiche à l'écran et l'alerte moisissure  4 disparaît. L'alerte moisissure est désactivée. Appuyez sur la touche 19 ON/OFF-ALARM pour revenir en affichage normal.

### Valeurs maximale et minimale

Dès que les piles sont insérées, la température minimale, la température maximale ainsi que l'humidité de l'air sont enregistrées. Appuyez brièvement 1 x sur la touche 17 MEM-▼ pour lire à l'écran les valeurs MAX, la température intérieure 1, la température extérieure 15, l'hygrométrie intérieure 3 ainsi que l'hygrométrie extérieure 14. Encore appuyez brièvement 1 x sur la touche 17 MEM-▼ pour lire à l'écran les valeurs minimale MIN, la température intérieure 1, la température extérieure 15, l'hygrométrie intérieure 3 ainsi que l'hygrométrie extérieure 14. Pour supprimer les valeurs minimale et maximale, appuyez 1 x brièvement et 1 x longuement sur la touche 17 MEM-▼. Ces données sont alors supprimées et seront dès lors de nouveau enregistrées.

### Indicateur de piles faibles

Quand les piles de la station et de la sonde extérieure sont devenues trop faibles pour assurer leur bon fonctionnement et la transmission des données, l'indicateur de piles faibles 9 ou 13 apparaît à l'écran . Dans ce cas, les piles des deux appareils doivent être changées rapidement. Redémarrez alors votre station météo.

## Redémarrage (RESET)

Appuyez sur la touche **RESET 26** pour réinitialiser la station météo et redémarrer la réception radio.

## Consignes de nettoyage

Un nettoyage inapproprié peut endommager l'appareil. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ainsi qu'aucun objet de nettoyage tranchant ou métallique, tel que couteau, spatule dure et autres objets. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Veuillez nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme celui utilisé par exemple pour nettoyer les lunettes.

## Declaration UE de conformité simplifiée

Le soussigné, digi-tech gmbh, déclare que du type station météo radioguidée 4-LD5370 est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  
[http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/340312\\_1910\\_WS.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/340312_1910_WS.pdf)



## Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Vous pouvez vous informer sur les possibilités d'élimination du produit utilisé auprès de votre commune / municipalité.

**Lors du tri des déchets, veuillez prendre en compte l'étiquetage des matériaux d'emballage qui est caractérisé par des abréviations (a) et des numéros (b) avec la signification suivante:**

**1-7: les matières plastiques**

**20-22: le papier et le carton**

**80-98: les matériaux composites.**



### Évacuation de l'appareil électrique

Retirez les piles avant de vous débarrasser de l'appareil et éliminez-les séparément des ordures ménagères (voir élimination des piles). La station météo radioguidée ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers ordinaires. Dans l'intérêt de l'environnement, ne jetez pas votre appareil usagé avec les déchets domestiques, mais éliminez-le de manière appropriée. Vous pouvez vous informer sur les points de collecte ainsi que leurs heures d'ouverture auprès de votre administration locale. Veuillez respecter la réglementation en vigueur.



### Évacuation des piles

Les piles/accumulateurs défectueux ou usagés doivent être recyclés conformément à la directive 2006/66/CE et ses amendements. Déposez les piles/accumulateurs et/ou le produit dans les systèmes de collecte proposés.



### **Dommages causés à l'environnement par une évacuation incorrecte des piles et des accumulateurs!**

Les piles/accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumis au traitement des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants: Cd = Cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Par conséquent, remettez les piles/accumulateurs usagés à un point de collecte municipal.

### Recyclage

L'emballage du produit est constitué de matériaux recyclables. Éliminez-les dans le respect de l'environnement grâce aux systèmes de collecte aménagés.





### Élimination des déchets

Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement. Veuillez prendre en compte l'étiquetage des différents matériaux d'emballage et séparez-les si nécessaire.



### Garantie de digi-tech gmbh

Nous accordons sur ce produit une garantie de 3 ans à partir de la date de l'achat. En cas de vice de fabrication, vous bénéficiez de recours légaux contre le vendeur. La présente garantie n'affecte pas vos droits légaux.

### Conditions de la garantie

La période de garantie commence à la date de l'achat. Veuillez donc conserver soigneusement votre ticket de caisse en original. Ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou de fabrication devait se révéler pendant la période de garantie (3 ans à partir de la date d'achat), il nous incomberait de réparer ou de remplacer gratuitement – selon notre choix - le produit défectueux.

Une prestation de garantie présuppose la restitution du produit défectueux sous présentation du justificatif d'achat (ticket de caisse) pendant 3 ans à partir de la date de l'achat, ainsi qu'une courte description écrite du défaut réclamé avec notification de la date à laquelle ce défaut est apparu. Si le défaut réclamé est couvert par la garantie, nous vous retournerons votre produit réparé ou un produit de remplacement. La réparation ou l'échange d'un produit réclamé ne prolonge pas la période de garantie.

### Période de garantie et droits légaux

Une prestation de garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette clause est valable aussi pour toute pièce échangée ou réparée. Tout défaut ou vice de fabrication doit être signalé dès ouverture de l'emballage. La période de garantie écoulee, toute réparation sera facturée.

### Etendue de la garantie

Cette station météorologique a été fabriquée avec soin selon des directives de qualité strictes et elle a fait l'objet de tests scrupuleux avant la livraison. La garantie couvre tous les défauts de matériel ou vices de fabrication. La garantie ne s'applique pas aux pièces soumises à des sollicitations normales et dites pièces d'usure ni à la détérioration de pièces fragiles comme boutons, piles ou pièces en verre, par ex. La garantie s'annule si la station météorologique a été détériorée, utilisée ou entretenue de manière inappropriée. Pour une utilisation appropriée de l'appareil, il faudra suivre scrupuleusement toutes les instructions du mode d'emploi. Toute utilisation ou manipulation déconseillées dans le mode d'emploi ou contre lesquelles nous avons mis en garde dans le mode d'emploi sont interdites. Cette station météorologique est destinée uniquement à un usage privé et non à un usage commercial. En cas de manipulation abusive et inadéquate du produit, de recours à la force et d'interventions non effectuées par notre société de SAV agréée, la garantie s'annulera.

### Procédure dans un cas de garantie

En vue de traiter votre demande le plus rapidement possible, nous vous prions de bien vouloir observer les instructions suivantes:

- Tenez, pour toute demande, votre ticket de caisse et le numéro de l'article (340312\_1910) en tant que preuve de votre achat à notre disposition.
- Vous trouverez le numéro de l'article sur une plaque d'identification, dans une mention gravée, dans le titre de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur une étiquette au dos de l'article ou sous l'article.
- Si vous deviez constater un défaut de fonctionnement ou un vice quelconque, veuillez contacter d'abord le SAV ci-après mentionné par par téléphone ou en envoyant un courriel (mail).



Vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et beaucoup d'autres manuels d'utilisation ainsi que des vidéos produits et logiciels sur ce site internet : [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (340312\_1910).

### Service de commande pour sondes

Les autres sondes peuvent être commandées par fax: +49(0)6198-5770-99 ou sur notre site internet: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de).  
Le prix d'une sonde est de 5,- € + TVA et frais de port.

### Service Après Vente

Nom: Inter-Quartz GmbH  
Rue: Valterweg 27A  
Ville: Eppstein 65817  
Pays: ALLEMAGNE  
Courriel/Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Téléphone: +49 (0)6198 571825



DE 00800 5515 6616

AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

IAN 340312\_1910

Art.-Nr.: 4-LD5370



### Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de SAV. Prière de contacter d'abord l'adresse indiquée plus haut.

Nom: digi-tech gmbh  
Rue: Valterweg 27A  
Ville: DE-65817 Eppstein  
Pays: ALLEMAGNE



**Contenuto**

Contenuto .....	25 -	Attivare e disattivare l'allarme
Introduzione .....	26 -	sveglia..... - 31 -
Utilizzo conforme alle norme.....	26 -	Funzione di rinvio (SNOOZE)..... - 32 -
Oggetti compresi nella fornitura.....	26 -	Regolazione sensore
Dati tecnici .....	26 -	esterno/canale .....
Stazione meteorologica .....	26 -	Valutazione arieggiamento .....
Sensore esterno.....	26 -	Indicatore comfort .....
<b>Importanti istruzioni di sicurezza</b> .....	27 -	Raccomandazione di
Avvertenze di sicurezza per l'utente.....	27 -	arieggiamento..... - 33 -
Avvertenze di sicurezza per		Impostare l'allarme muffa .....
le batterie.....	27 -	Attivare e disattivare l'allarme muffa - 33 -
Display e pannelli di controllo.....	27 -	Valori massimi e minimi .....
Stazione meteorologica .....	27 -	Indicatore del livello della batteria... - 33 -
Sensore esterno.....	28 -	Riavvio (RESET) .....
Appendere o posizionare		Istruzioni per la pulizia..... - 34 -
la stazione meteorologica in		Dichiarazione di conformità
modo sicuro .....	29 -	ue semplificata .....
Appendere o posizionare il		Smaltimento..... - 34 -
sensore esterno in modo sicuro .....	29 -	Smaltimento dalla stazione
Messa in funzione.....	29 -	meteorologica .....
Impostazione del fuso orario.....	30 -	Smaltimento delle batterie .....
Disturbi di ricezione .....	30 -	Riciclo.....
Spegnere e accendere la ricezione		Smaltimento dei rifiuti .....
del segnale radio.....	30 -	Garanzia di digi-tech gmbh..... - 35 -
Riavviare la ricezione del segnale		Garanzia .....
radio.....	31 -	Periodo di garanzia e diritti di legge
Illuminazione .....	31 -	sui reclami per difetti .....
Formato dell'ora 12/24 ore .....	31 -	Entità della garanzia .....
Temperatura .....	31 -	Procedura di esecuzione nei casi
Impostazione rapida .....	31 -	coperti da garanzia .....
Impostazione di base .....	31 -	Servizio ordini.....
Impostare l'allarme della sveglia .....	31 -	Assistenza.....
		Fornitore.....

# STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA

## Introduzione

Complimenti per aver acquistato il vostro nuovo stazione meteorologica. Avete scelto un prodotto di alta qualità. L'istruzione per l'uso sono parte integrante di questo stazione meteorologica. Contengono importanti avvertenze per la sicurezza, per l'utilizzo e lo smaltimento del prodotto. Assicuratevi di aver letto attentamente tutte le avvertenze di uso e di sicurezza prima di utilizzare la stazione meteorologica. Utilizzate stazione meteorologica attenendovi esclusivamente alle istruzioni e alle modalità riportate. Non dimenticate di consegnare tutta la relativa documentazione in caso cediate la stazione meteorologica a terzi. Conservate la confezione e il manuale per eventuali ulteriori chiarimenti.

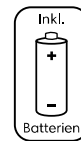
## Utilizzo conforme alle norme

La stazione meteorologica è destinato ad indicare l'ora. Qualsiasi altro uso o modifica dalla stazione meteorologica non è conforme alle norme. Il produttore non risponde di danni causati da un uso errato o non conforme alle norme. La stazione meteorologica non è indicato per l'uso commerciale.

## Oggetti compresi nella fornitura

Attenzione: Dopo avere effettuato l'acquisto siete pregati di controllare gli oggetti compresi nella fornitura, accertandovi che siano stati forniti tutti i componenti e che si trovino in perfetto stato.

- 1 x Stazione meteorologica
- 2 x Batterie alcaline 1,5 V AAA LR03
- 1 x Sensore esterno
- 2 x Batterie alcaline 1,5 V AAA LR03
- 2 x Tasselli
- 2 x Vite
- 1 x Libretto delle istruzioni



## Dati tecnici

### Stazione meteorologica

- Schermo touch
- Intervallo di misurazione/temperatura: -10 - 50 °C
- Indicazione della temperatura/tolleranza dell'intervallo: +/- 1 °C (0 - 50 °C); +/- 1,5 °C (-10 - 0 °C)
- Intervallo di misurazione/umidità: 20 % - 95 %
- Indicazione dell'umidità/tolleranza dell'intervallo: +/- 5 %
- Batteria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 (UM-4)



### Sensore esterno

- Intervallo di misurazione/temperatura: -40 - 60 °C
- Indicazione della temperatura/tolleranza dell'intervallo: +/- 1 °C (0 - 50 °C); +/- 2 °C (-40 - 0 °C, 50 - 60 °C)
- Intervallo di misurazione/umidità: 20 % - 95 %
- Indicazione dell'umidità/tolleranza dell'intervallo: +/- 5 %
- Raggio: max. 50 m
- Frequenza: 433 MHz
- Potenza di trasmissione: 0,024 W
- Grado di protezione attraverso l'involucro (sensore esterno): IPX4 (protezione da spruzzi di acqua come da norma CEI EN 60529)
- Batteria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 (UM-4)



50 m



☰ - Simbolo della corrente continua

## Importanti istruzioni di sicurezza

### Avvertenze di sicurezza per l'utente



**AVVERTENZE!**

**PERICOLO DI FERIMENTO!**

Questo apparecchio può essere utilizzato da persone (inclusi **bambini** a partire da 8 anni) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotti o che non hanno dimestichezza o nozioni sufficienti solo in presenza di altre persone o se sono stati istruiti su come usare in maniera sicura l'apparecchio e sui pericoli connessi al suo utilizzo. I **bambini** non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non può essere eseguita da **bambini** senza la presenza di altre persone. Tenete lontano dai **bambini** anche le pellicole per l'imballaggio, c'è il rischio di soffocamento.

### Avvertenze di sicurezza per le batterie



**AVVERTENZE!**

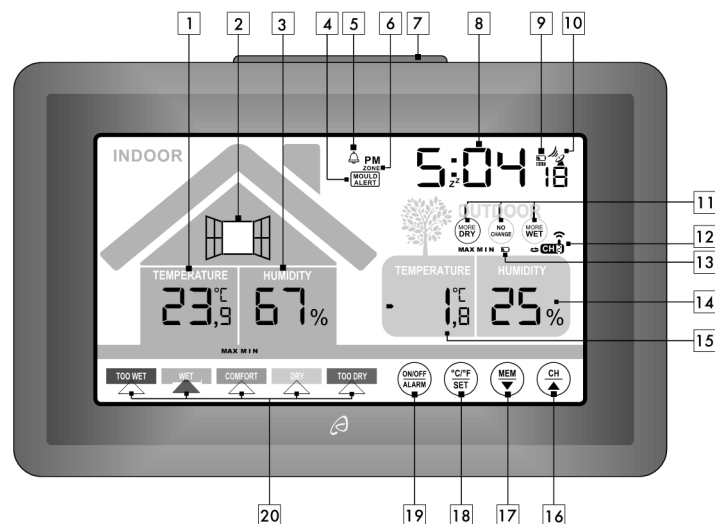
**PERICOLO PER LA SALUTE!**

**PERICOLO DI ESPLOSIONE!**

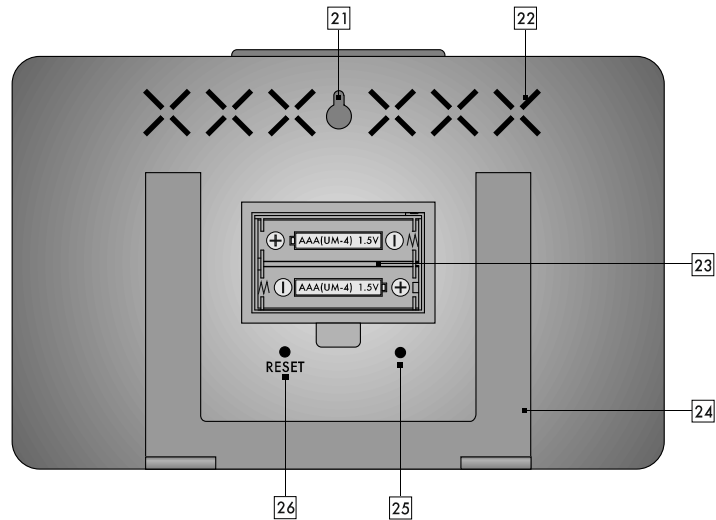
Conservate le batterie lontano dalla portata dei **bambini**. Se una batteria è stata inghiottita è necessario consultare immediatamente un medico. Le batterie/ devono essere inserite sempre tenendo conto della polarità. In caso di bisogno pulite prima i contatti della batteria e dell'apparecchio. Non cercate di ricaricare le batterie, provocare corti circuiti o aprirle. Non riscaldare mai le batterie per ricaricarle. Non gettate mai le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere. Se non utilizzate a lungo questo apparecchio estraete la batteria e conservatela in un luogo asciutto e privo di polvere. In caso di uso non conforme della batteria c'è il rischio di esplosione e fuoriuscita di liquidi. Se la batteria è esaurita evitate contatti con la pelle, con gli occhi e mucose. Utilizzate dei guanti. In caso di contatto con l'acido della batteria siete pregati di sciacquare la parte interessata con acqua pulita e di rivolgervi subito ad un medico. Estraete dall'apparecchio le batterie esaurite, sussiste un forte rischio di fuoriuscita di liquidi.

## Display e pannelli di controllo

### Stazione meteorologica

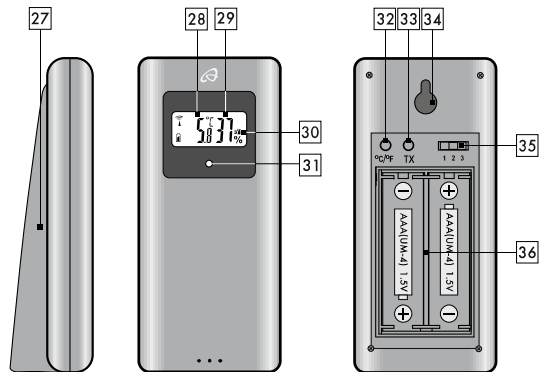


1	Temperatura ambiente	2	Raccomandazione di arieggiamento
3	Umidità nella stanza	4	Allarme muffa
5	Icona dell'allarme	6	Fuso orario
7	Tasto SNOOZE/LIGHT	8	Ora
9	Avviso livello di carica della batteria della stazione	10	Simbolo del segnale radio
11	Valutazione arieggiamento	12	Sensore canale esterno
13	Avviso livello di carica della batteria Sensore esterno	14	Sensore umidità esterna
15	Sensore temperatura esterna	16	CH- /▲ tasto più
17	MEM/▼ tasto meno	18	Tasto °C/°F/SET
19	Tasto ON/OFF/ALLARME	20	Indicatore comfort



21	Foro per fissaggio a parete	22	Fessure di ventilazione
23	Vano batterie	24	Base di appoggio pieghevole
25	Altoparlante	26	Tasto RESET

### Sensore esterno



27	Base di appoggio	28	Temperatura
29	Umidità	30	Canale impostato
31	LED di controllo	32	Tasto °C/°F
33	Tasto TX	34	Foro per fissaggio a parete
35	Selettore di canale	36	Vano batterie

### Appendere o posizionare la stazione meteorologica in modo sicuro

La stazione meteorologica non sono adatti per l'utilizzo in ambienti particolarmente umidi (ad es. bagno). Per il montaggio a parete utilizzare i tasselli e le viti in dotazione. In particolare prestate attenzione che:

- ci sia sempre sufficiente areazione (non collocate l'apparecchio su scaffali o in altri luoghi dove tende o mobili potrebbero ostruire le fessure di ventilazione 22 e lasciate almeno uno spazio di 10 cm da tutti i lati);
- durante il funzionamento l'apparecchio non si trovi su un tappeto spesso o su un letto e non sia a contatto diretto con fonti di calore (ad es. termosifoni);
- l'apparecchio non sia esposto alla luce diretta del sole;
- l'apparecchio non sia esposto a gocciolamenti o spruzzi di acqua;
- l'apparecchio non si trovi in prossimità di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- l'apparecchio non entri a contatto con corpi esterni o polvere;
- candele e altre fiamme siano tenute sempre a distanza dall'apparecchio per evitare che il fuoco si propaghi.

### Appendere o posizionare il sensore esterno in modo sicuro


Posizionate il sensore in modo che sia protetto dalle intemperie, ad es. sotto una pensilina o una tettoia. Il sensore ha un grado di protezione IPX4 - pertanto è protetto dagli spruzzi. Per il montaggio a parete utilizzare i tasselli e le viti in dotazione. In particolare prestate attenzione che:

- il sensore sia in posizione verticale o appeso;
- ci sia sempre sufficiente areazione (lasciate almeno uno spazio di 10 cm da tutti i lati);
- l'apparecchio non sia esposto alla luce diretta del sole;
- l'apparecchio non si trovi in prossimità di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- l'apparecchio non entri a contatto con corpi esterni o polvere;
- proteggere le superfici delicate prima di posizionare il sensore esterno.


### Messa in funzione






**Inserire le batterie prima nel vano batterie del sensore esterno 36 e poi nel vano batterie della stazione meteorologica radiocontrollata 23.**

Aprire il vano batterie del sensore **esterno 36**, quindi inserire le batterie in dotazione facendo attenzione alla **corretta polarità**. 


Il LED di controllo **31** si accende temporaneamente e viene visualizzata la temperatura. Chiudere il vano batterie.

Aprire il vano batterie della stazione meteorologica radiocontrollata **23** e inserire le batterie in dotazione facendo attenzione alla **corretta polarità**. Chiudere il  vano batterie.

Il display si accende per 5 secondi, viene emesso un segnale acustico e la stazione meteorologica radiocontrollata controlla la temperatura e l'umidità della stanza. A questo punto, la stazione meteorologica radiocontrollata riceverà la temperatura e l'umidità rilevate dal sensore esterno, le **onde radio**  **12** lampeggiano. Questo processo richiede fino a 3 minuti di tempo. Se la ricezione non dovesse andare a buon fine, la stazione meteorologica radiocontrollata interrompe il processo. Se va a buon fine, la stazione meteorologica radiocontrollata inizia a ricevere il segnale radio DCF77 e il simbolo del **segnale radio 10**  lampeggia sul display. Questo processo può

richiedere da 3 a 10 minuti di tempo. Durante la ricezione, tutti i tasti tranne il tasto **SNOOZE/LIGHT 7** sono senza funzione. Se la ricezione del segnale orario non fosse andata a buon fine dopo 10 minuti, il simbolo del **segnale radio 10**  si spegne. Impostare manualmente l'ora (vedi impostazione di base). La stazione meteorologica radiocontrollata farà un nuovo tentativo di ricezione alle 04:00 e alle 05:00 e correggerà automaticamente l'ora dopo la ricezione del segnale.

**Importante: Siete pregati di non muovere la stazione radio e il sensore esterno durante il tentativo di ricezione.**

Se la ricezione è riuscita, il simbolo del **segnale radio 10** appare in modo permanente e viene impostata automaticamente l'ora corretta. Durante l'ora legale, sul display, a sinistra del simbolo del segnale radio, **10**  appare la scritta DST.



## Impostazione del fuso orario

Se vi trovate in un paese nel quale l'ora attuale è diversa nonostante il segnale DCF77, utilizzate l'opzione per adattare il fuso orario, per utilizzare la vostra stazione meteorologica in un fuso orario diverso da quello solito (UTC + 1 = ora dell'Europa centrale). Impostate la differenza di ore (ad es. -01) rispetto al fuso orario desiderato. Infine riavviate il tutto.


Effettuare una pressione lunga e tre pressioni brevi sul tasto °C/°F-SET 18 nella visualizzazione normale dell'ora. Il fuso orario lampeggia e può essere regolato con il tasto MEM- ▼ 17 o con il tasto CH- ▲ 16. Premere il tasto 18 °C/°F-SET per confermare l'impostazione. Adesso il formato dell'ora 12/24 ore lampeggia. Premere nuovamente il tasto per tornare alla schermata delle impostazioni normali. La stazione meteorologica radiocontrollata adesso visualizzerà l'ora modificata (ad es. 1 ora in meno).


## Disturbi di ricezione


Il segnale radio DCF77 viene inviato da Francoforte sul Meno e ha un raggio di copertura di ca. 1500 km. Tuttavia esistono delle fonti d'interferenza che potrebbero disturbare sensibilmente la ricezione. Qualora la vostra stazione meteorologica non ricevesse correttamente il segnale radio, appendetelo o collocatelo in un punto diverso, tenendo presente che in prossimità di computer, telefono, radio e TV l'apparecchio potrebbe essere esposto a radiazioni elettromagnetiche che possono disturbare la ricezione del segnale radio DCF77. Altre fonti d'interferenza per la ricezione del segnale radio possono essere isolamenti di edifici spessi (strutture in metallo), montagne elevate o perturbazioni atmosferiche. In caso di necessità sostituite le batterie.

## Spegnere e accendere la ricezione del segnale radio




È possibile disattivare temporaneamente la ricezione del segnale radio premendo due volte il tasto MEM- ▼ 17 per 3 secondi nella visualizzazione normale. Il simbolo del **segnale radio 10**  si spegne. La stazione meteorologica radiocontrollata non riceverà più il segnale radio DCF77, ma effettuerà un nuovo tentativo di ricezione ogni ora tra le 01:00 e le 05:00. In alternativa è possibile tenere premuto di nuovo il tasto MEM- ▼ 17 per 3 secondi per ripristinare la ricezione del segnale radio DCF77.


Per disattivare definitivamente la ricezione del segnale radio, tenere premuti per 3 secondi il tasto MEM- ▼ 17 e il tasto CH- ▲ 16 nella visualizzazione normale. La **torretta radio 10**  si spegne. La stazione meteorologica radiocontrollata non riceverà più il segnale radio DCF77.

Nella visualizzazione normale, tenere premuti contemporaneamente i tasti MEM- ▼ 17 e CH- ▲ 16 per 3 secondi e le onde radio **10**  si spengono. La stazione meteorologica radiocontrollata può ricevere nuovamente il segnale radio DCF77. La stazione meteorologica radiocontrollata effettuerà un nuovo tentativo di ricezione ogni ora tra le 01:00 e le 05:00 e correggerà automaticamente l'ora dopo la ricezione



del segnale. Se la ricezione è riuscita, sul display appare permanentemente il simbolo del segnale radio 10 .

### Riavviare la ricezione del segnale radio

È possibile attivare temporaneamente la ricezione del segnale radio premendo il tasto MEM- ▼ 17 per 3 secondi nella visualizzazione normale. Il simbolo del segnale radio 10  sul display lampeggia. La stazione meteorologica radiocontrollata inizia quindi a ricevere il segnale radio DCF77. Questo processo può richiedere da 3 a 10 minuti di tempo.

### Illuminazione

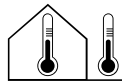
Premere il tasto SNOOZE/LIGHT 7 per attivare temporaneamente la retroilluminazione.

### Formato dell'ora 12/24 ore

Effettuare una pressione lunga e tre pressioni brevi sul tasto °C/°F-SET 18 nella visualizzazione normale dell'ora. Il formato dell'ora a 12 o 24 ore lampeggia e può essere regolato con il tasto MEM- ▼ 17 o il tasto CH- ▲ 16. Nel formato a 12 ore, il display mostra l'ora AM al mattino e PM al pomeriggio.

### Temperatura

Nella visualizzazione normale, premere il tasto °C/°F-SET 18 per selezionare l'unità di misura della temperatura in gradi Celsius (°C) o gradi Fahrenheit (°F).



Temperatura interna/esterna

### Impostazione rapida

Se desiderate impostare valori numerici potete tenere premuto per qualche secondo il tasto MEM- ▼ 17 e con il tasto CH- ▲ 16 per passare alla funzione impostazione rapida.

### Impostazione di base

È possibile regolare le seguenti impostazioni: ore, minuti, fuso orario e formato dell'ora 12/24 ore. Tenere premuto il tasto °C/°F-SET 18 nella visualizzazione normale dell'ora per 3 secondi, le ore lampeggiano e possono essere regolate con il tasto MEM- ▼ 17 o con il tasto CH- ▲ 16. Premere il tasto 18 °C/°F-SET per confermare l'impostazione. Regolare i minuti, il fuso orario 00- (-) e il formato dell'ora 12/24 ore nello stesso modo.


### Impostare l'allarme della sveglia

Effettuare una pressione breve sul tasto ON/OFF ALARM 19 nella visualizzazione normale dell'ora per entrare nella modalità sveglia. Sul display appaiono le parole OFF e AL. Tenere premuto il tasto ON/OFF ALARM 19, le ore lampeggiano e possono essere regolate premendo il tasto MEM- ▼ 17 o il tasto CH- ▲ 16. Premere il tasto ON/OFF ALARM 19 per confermare l'impostazione. Adesso lampeggiano i minuti che possono essere impostati allo stesso modo. Premere il tasto ON/OFF ALARM 19 per confermare l'impostazione e ritornare alla visualizzazione normale.

### Attivare e disattivare l'allarme sveglia

Effettuare una pressione breve sul tasto ON/OFF ALARM 19 nella visualizzazione normale dell'ora per entrare nella modalità sveglia. Sul display appaiono le parole OFF e AL.

Premere il tasto MEM- ▼ 17 o il tasto CH- ▲ 16 e sul display apparirà l'ora dell'allarme impostato e il simbolo di allarme  5. L'allarme della sveglia è attivato.

Premere nuovamente il tasto MEM- ▼ 17 o il tasto CH- ▲ 16. Sul display appare la parola OFF e l'icona di allarme  5 scompare. L'allarme della sveglia è disattivato.

Effettuare due pressioni lunghe sul tasto ON/OFF ALARM 19 per ritornare alla visualizzazione normale.

### Funzione di rinvio (SNOOZE)

Quando suona l'allarme, premere il tasto SNOOZE/LIGHT 7 per disattivare temporaneamente l'allarme. Sul display lampeggia il simbolo Z<sup>2</sup>. Dopo 5 minuti l'allarme suona di nuovo. Premere un tasto qualsiasi tranne il tasto SNOOZE/LIGHT 7 per spegnere l'allarme.

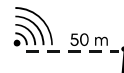
### Regolazione sensore esterno/canale

Con questa stazione meteorologica radiocontrollata è possibile utilizzare fino a tre sensori esterni contemporaneamente.

**! Nota: Inserire le batterie prima nel vano batterie del sensore esterno 36 e poi nel vano batterie della stazione meteorologica radiocontrollata 23.**

Aprire il vano batterie del sensore esterno 36 e impostare il canale desiderato (1-3) sul selettore di canale 35. Tenere premuto il pulsante CH-▲ 16 della stazione meteorologica radiocontrollata per 3 secondi fino a quando le onde radio 12 del sensore esterno non iniziano a lampeggiare. La stazione meteorologica radiocontrollata riceve il segnale dal sensore esterno. È possibile premere il tasto TX 33 per trasmettere manualmente la temperatura e l'umidità esterna misurata dal sensore esterno alla stazione meteorologica radiocontrollata. Con il tasto °C/°F 32 si può scegliere tra °C-Celsius e °F-Fahrenheit. Chiudere il vano batterie.

**! Nota: il sensore esterno deve essere posizionato entro un raggio massimo di 50 m senza ostacoli tra questo e la stazione meteorologica radiocontrollata.**



Se si utilizza più di un sensore esterno: nella visualizzazione normale dell'ora della stazione meteorologica radiocontrollata, premere brevemente il tasto CH-▲ 16 per passare da un sensore esterno all'altro. Il simbolo di rotazione a sinistra del simbolo del canale del sensore esterno 12 indica sul display che la commutazione tra i vari sensori esterni è automatica.

Vengono visualizzati solo i sensori esterni visibili. Premere e tenere premuto il tasto CH-▲ 16, la stazione meteorologica radiocontrollata riceve la temperatura e l'umidità dai sensori esterni, le onde radio 12 lampeggiano. Se si aggiunge un altro sensore esterno, la stazione meteorologica radiocontrollata lo rileverà automaticamente oppure si può trasmettere manualmente il segnale premendo il tasto TX 33 sul sensore esterno.

### Valutazione arieggiamento

Sulla base dei valori di umidità e temperatura interne ed esterne, la stazione meteorologica fornisce una valutazione di come cambierebbero i valori di umidità se la stanza venisse arieggiata.



L'umidità aumenterebbe del 5 % o più



L'umidità dell'aria rimarrebbe la stessa



L'umidità diminuirebbe del 5 % o più

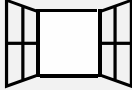


### Indicatore comfort

L'indicatore comfort 20 varia in base all'umidità nell'aria della stanza. Tuttavia, l'indicazione "Comfort" viene visualizzata solo se sia l'umidità che la temperatura all'interno della stanza rientrano nel range di comfort (45 % - 65 % e 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
troppo umido	umido	comfort	secco	troppo secco
85 % - 95 %	66 % - 84 %	45 % - 65 %	31 % - 44 %	20 % - 30 %

### Raccomandazione di arieggiamento

In base ai dati misurati nella stanza e all'esterno la stazione meteorologica radiocontrollata calcola il cambiamento previsto del clima e raccomanda o meno l'areggiamento.


		
Aprire la finestra	Lasciare la finestra com'è	Chiudere la finestra
Modificare il clima della stanza	Lasciare il clima della stanza così com'è	Modificare il clima della stanza


### Impostare l'allarme muffa

Effettuare due pressioni brevi sul tasto ON/OFF ALARM 19 nella visualizzazione normale dell'ora per entrare nella modalità allarme muffa. Appare la scritta OFF. Tenere premuto il tasto ON/OFF ALARM 19, il valore di allarme muffa preimpostato al 65 % l'umidità lampeggia. Questo valore può essere modificato a intervalli di 5 punti percentuali premendo il tasto MEM- ▼ 17 o il tasto CH- ▲ 16. Premere il tasto ON/OFF ALARM 19 per confermare l'impostazione e ritornare alla visualizzazione normale.

**MOULD  
ALERT**

### Attivare e disattivare l'allarme muffa

Effettuare due pressioni brevi sul tasto ON/OFF ALARM 19 nella visualizzazione normale dell'ora per entrare nella modalità allarme muffa. Appare la scritta OFF. Premere il tasto MEM- ▼ 17 o il tasto CH- ▲ 16, sul display appare il valore dell'umidità nell'aria impostato e l'icona dell'allarme muffa  4. L'allarme muffa è attivato.


Premere nuovamente il tasto MEM- ▼ 17 o il tasto CH- ▲ 16. Sul display appare la parola OFF e l'icona dell'allarme muffa  4 scompare. L'allarme muffa è disattivato. Premere il tasto ON/OFF ALARM 19 per ritornare alla visualizzazione normale.

### Valori massimi e minimi

I valori di temperatura e umidità massimi e minimi vengono memorizzati dal momento dell'inserimento delle batterie.

Premere brevemente 1 x il tasto MEM- ▼ 17 per visualizzare il valore massimo MAX, nonché la temperatura della stanza 1, la temperatura esterna 15, l'umidità della stanza 3 e l'umidità esterna 14 sul display. Di nuovo Premere brevemente 1 x il tasto MEM- ▼ 17 per visualizzare il valore minimo MIN, nonché la temperatura della stanza 1, la temperatura esterna 15, l'umidità della stanza 3 e l'umidità esterna 14 sul display. Per cancellare i valori massimi e minimi, effettuare una pressione corta e due pressioni lunghe il tasto MEM- ▼ 17, i valori massimo e minimo vengono cancellati e registrati nuovamente da quel momento in poi.

### Indicatore del livello della batteria

Quando le batterie risultano troppo scariche per mantenere in funzione la stazione meteorologica radiocontrollata, sul display appare l'indicatore del livello delle batterie 9 o 13 . Le batterie devono essere sostituite in tutti gli apparecchi il più presto possibile. Riavviare la stazione meteorologica radiocontrollata.

## Riavvio (RESET)

Premere il tasto RESET 26 per resettare la stazione meteorologica radiocontrollata e riavviare la ricezione radio.

## Istruzioni per la pulizia

Una pulizia errata può danneggiare il prodotto. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon o utensili per la pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure o simili. Essi possono danneggiare la superficie. Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio quello che si utilizza per la pulizia delle lenti degli occhiali.

## Dichiarazione di conformità ue semplificata

Il fabbricante, digi-tech gmbh, dichiara che il tipo di apparecchiatura stazione meteorologica 4-LD5370 è conforme alle direttive 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/340312\\_1910\\_WS.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/340312_1910_WS.pdf)



## Smaltimento

Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. È possibile informarsi sulle possibilità di smaltimento del prodotto presso l'amministrazione comunale e cittadina.

**In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti:**

**1-7: plastica**

**20-22: carta e cartone**

**80-98: materiale composito.**



### Smaltimento dalla stazione meteorologica

Questo apparecchio elettrico non può essere smaltito nei normali rifiuti domestici. Al termine della sua durata di servizio e ai fini della tutela ambientale, il prodotto deve essere smaltito in maniera corretta e non tra i rifiuti domestici. Rivolgersi agli organi competenti per informazioni sui punti di raccolta e relativi orari di apertura. Fare riferimento alle normative vigenti.



### Smaltimento delle batterie

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati ai sensi della Direttiva 2006/66/CE e successive modifiche. Restituire le batterie/gli accumulatori usati e/o il prodotto presso i punti di raccolta dedicati.



**⚠ Vi possono essere conseguenze negative per l'ambiente a seguito di uno smaltimento non corretto di batterie/accumulatori.**

Le batterie/gli accumulatori non devono essere smaltiti nella spazzatura domestica. Possono contenere metalli pesanti velenosi e devono essere trattati quali rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti:  
Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare quindi le batterie/gli accumulatori usati a un punto di raccolta comunale.

### Riciclo

L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Ai fini della tutela ambientale, smaltire tali materiali presso i siti di raccolta dedicati.



### Smaltimento dei rifiuti

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata.



## Garanzia di digi-tech gmbh

Questa stazione meteorologica prevede una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. In caso di difetti di questi orologi da parete vi spettano i diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Questi diritti legali non vengono limitati dalla garanzia indicata qui di seguito.

### Garanzia

Il termine di garanzia decorre dalla data di acquisto. Siete pregati di conservare accuratamente lo scontrino che servirà per comprovare l'acquisto. Se nei tre anni dalla data di acquisto di questa stazione meteorologica subentra un difetto di materiale o di fabbricazione, a nostra discrezione, possiamo decidere se ripararlo gratuitamente o provvedere alla sostituzione. Questa lavorazione sotto garanzia è possibile solo se nei tre anni dalla data di acquisto potete presentare la stazione meteorologica e la prova di acquisto (scontrino) scrivendo brevemente il tipo di difetto riscontrato e quando si è manifestato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia riceverete la stazione meteorologica riparata o uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non comincia un nuovo periodo di garanzia.

### Periodo di garanzia e diritti di legge sui reclami per difetti

Il periodo di garanzia non viene prolungato dalla prestazione della garanzia. Questo vale anche per le parti sostituite o riparate. Danni e difetti eventualmente già presenti all'acquisto devono essere dichiarati subito dopo l'apertura dell'imballaggio. Le riparazioni che avvengono dopo la scadenza del periodo di garanzia vengono eseguite al costo.

### Entità della garanzia

La stazione meteorologica è stata fabbricata accuratamente secondo rigidi criteri di qualità ed è stata esaminata scrupolosamente prima della consegna. La prestazione di garanzia vale per difetti di materiale o fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto soggetti a normale usura e che quindi possono essere considerati parti usurate o per danni a componenti fragili come ad es. l'interruttore, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia decade se la stazione meteorologica è stata danneggiata o è stata sottoposta ad un uso o manutenzione inappropriati. Per un uso appropriato dell'orologio da parete devono essere seguite esattamente tutte le indicazioni elencate nel libretto delle istruzioni. Siete pregati di evitare scopi di utilizzo o azioni che vi vengono sconsigliati o dai quali siete ammoniti nel libretto delle istruzioni. La stazione meteorologica è destinata all'utilizzo esclusivamente in ambienti domestici e non all'uso industriale. In caso di uso indebito, uso della forza e interventi non effettuati dalla nostra filiale di servizio autorizzata decade la garanzia.

### Procedura di esecuzione nei casi coperti da garanzia

Per garantire un rapido trattamento delle richieste del cliente, è necessario seguire la seguente procedura:

- In tutti i casi di richieste rendere disponibili lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (340312\_1910) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si può rilevare dalla targhetta che descrive il tipo di apparecchio, da una incisione, dalla prima pagina delle istruzioni in possesso del cliente (in basso a sinistra) oppure dall'etichetta autoadesiva sul lato posteriore o inferiore dell'apparecchio.
- Nel caso si verificano difetti di funzionamento o altri guasti, è opportuno contattare **dapprima telefonicamente o per e-mail la divisione di Assistenza sotto riportata.**



Dal sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video relativi ai prodotti e software.



Con questo codice QR verrete reindirizzati direttamente alla pagina di Assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e inserendo il numero dell'articolo (340312\_1910) potrete aprire il manuale d'uso di vostro interesse.

### Servizio ordini

Altri sensori possono essere ordinati via fax al numero +49(0)6198-5770-99 oppure online sul sito [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de).

Un sensore costa 5,00 € IVA e spedizione sono escluse.

### Assistenza

Nome: Inter-Quartz GmbH  
Via.: Valterweg 27A  
Città: DE-65817 Eppstein  
Paese: GERMANIA  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefono: +49 (0)6198 571825



DE 00800 5515 6616

AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

IAN 340312\_1910

Art.-Nr.: 4-LD5370



### Fornitore

Prendere nota che l'indirizzo seguente non è un indirizzo destinato all'assistenza. Prendere contatto dapprima con il punto di Assistenza precedentemente indicato.

Nome: digi-tech gmbh  
Via.: Valterweg 27A  
Città: DE-65817 Eppstein  
Paese: GERMANIA



**Table of contents**

Table of contents.....	37 -	Activating and deactivating the alarm.....	43 -
Introduction.....	38 -	Snooze (SNOOZE).....	43 -
Intended use.....	38 -	Radio outdoor sensor/channel setting.....	44 -
Scope of delivery.....	38 -	Ventilation rating.....	44 -
Specifications.....	38 -	Comfort display.....	44 -
Weather station.....	38 -	Ventilation recommendation.....	45 -
Radio outdoor sensor.....	38 -	Setting the mould alert.....	45 -
<b>Important safety information</b> .....	39 -	Activating and deactivating the mould alert.....	45 -
Important safety information for users.....	39 -	Maximum and minimum values.....	45 -
Important safety information for the batteries.....	39 -	Battery low indicator.....	45 -
Display and controls.....	39 -	Restart (RESET).....	45 -
Radio-controlled weather station.....	39 -	Cleaning instructions.....	45 -
Radio outdoor sensor.....	40 -	Simplified EU declaration of conformity.....	46 -
Securely placing or mounting the weather station.....	41 -	Disposal.....	46 -
Securely placing or mounting the radio outdoor sensor.....	41 -	Disposal of the electronic device.....	46 -
Setup.....	41 -	Disposal of the batteries.....	46 -
Time zone adjustment.....	42 -	Recycling.....	46 -
Reception problems.....	42 -	Waste disposal.....	46 -
Turning radio control signal reception on or off.....	42 -	digi-tech gmbh warranty.....	46 -
Restarting radio control signal reception.....	43 -	Warranty conditions.....	47 -
Light.....	43 -	Warranty period and defects liability.....	47 -
12/24 hour time format.....	43 -	Scope of the warranty.....	47 -
Temperature.....	43 -	Warranty claim procedure.....	47 -
Speed setting.....	43 -	Order service.....	48 -
Basic settings.....	43 -	Service.....	48 -
Setting the alarm time.....	43 -	Supplier.....	48 -

# RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION & VENTILATION MONITOR

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new weather station. You have chosen a high quality product. The instruction manual is part of the product- it contains important information about safety, use and disposal. Read the manual with all usage and safety notes before using the weather station. Only use the weather station in the intended way and for the intended applications. If the weather station is given to someone else, include all documentation with the weather station. Please keep the packaging and the instruction manual for future reference.

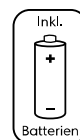
## Intended use

This electronic appliance is intended for time display and the described additional features. Any other use or modification of the electronic appliance does not comply with the intended uses. The manufacturer is not liable for damages caused by improper use or misuse. The device is not intended for commercial use.

## Scope of delivery

Please note: Check the scope of delivery after purchase. Please ensure that all parts are included and undamaged.

- 1 x Weather station
- 2 x Alkaline batteries 1.5 V AAA LR03
- 1 x Radio outdoor sensor
- 2 x Alkaline batteries 1.5 V AAA LR03
- 2 x Anchor/dowel
- 2 x Screws
- 1 x Instruction manual



## Specifications

### Weather station

- Touch-screen operation
- Measuring range/temperature: -10 - 50 °C
- Temperature display/tolerance: +/- 1 °C (0 - 50 °C); +/- 1,5 °C (-10 - 0 °C)
- Measuring range/humidity: 20 % - 95 %
- Humidity display/tolerance: +/- 5 %
- Batteries: 2 x 1.5 V AAA R03/LR03 (UM-4)



### Radio outdoor sensor

- Measuring range/temperature: -40 - 60 °C
- Temperature display/tolerance: +/- 1 °C (0 - 50 °C); +/- 2 °C (-40 - 0 °C, 50 - 60 °C)
- Measuring range/humidity: 20 % - 95 %
- Humidity display/tolerance: +/- 5 %
- Range: max. 50 m
- Frequency: 433 MHz
- Transmission power: 0.024 W
- Protection offered by the case (radio outdoor sensor): IPX4 (Water resistant according to IEC norm 60529)
- Batteries: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 (UM-4)



50 m



== - Symbol for direct voltage



## Important safety information

### Important safety information for users



**WARNING!**

**RISK OF INJURY!**

This device may be used by persons (including children over 8 years of age) with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or instructed regarding the safe use of the device and understand the dangers that may arise. Children may not play with the device. Cleaning and user maintenance of the device may not be performed by children without supervision. Keep packaging films out of the hands of children. There is a danger of suffocation.

### Important safety information for the batteries



**WARNING!**

**HEALTH HAZARD!**

**RISK OF EXPLOSION!**

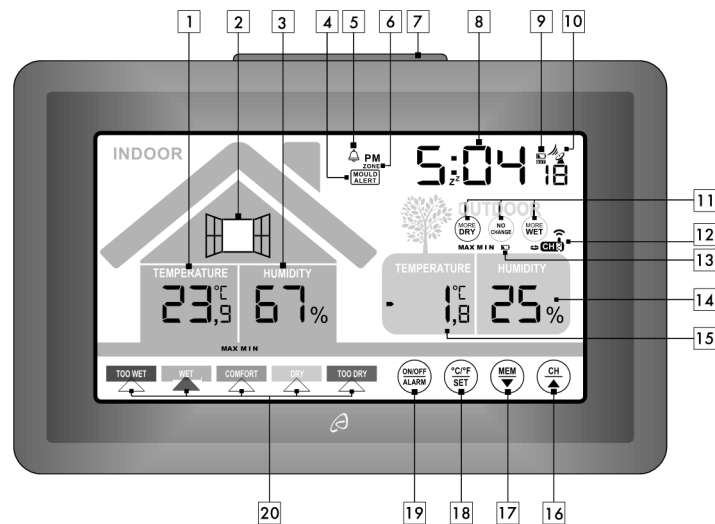
Keep batteries out of reach of small children. If a battery is swallowed, you must seek medical attention immediately. Batteries/rechargeable batteries must always be inserted in the correct polarity. If necessary, clean the batteries and device contacts. Never attempt to recharge non-rechargeable batteries. Never short-circuit or attempt to open batteries. Never heat batteries in order to revive them. Never throw batteries into fire as they may explode.

If the devices will not be used for an extended time period, remove the batteries and store the devices in a dry and dust-free area. Improper use of the batteries can lead to explosion or leakage.

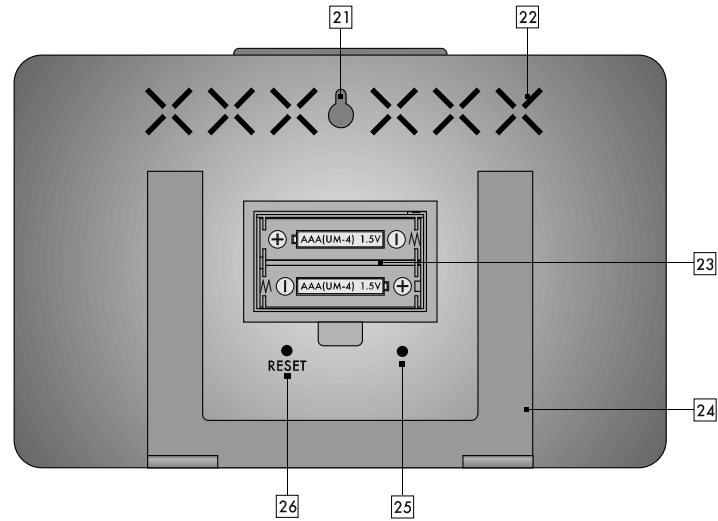
If the batteries leaks, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use gloves. If you are exposed to battery acid, rinse the affected areas with plenty of clean water and immediately seek medical attention. Remove discharged batteries from the device as they present an increased risk of leakage.

## Display and controls

### Radio-controlled weather station

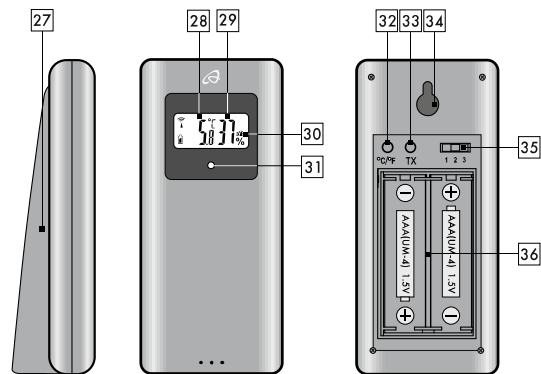


1	Indoor temperature	2	Ventilation recommendation
3	Indoor humidity	4	Mould warning
5	Alarm symbol	6	Time zone
7	SNOOZE/LIGHT-button	8	Time
9	Battery low indicator for station	10	Radio control symbol
11	Ventilation rating	12	Radio outdoor sensor channel
13	Battery low indicator for radio outdoor sensor	14	Radio outdoor sensor humidity
15	Radio outdoor sensor temperature	16	CH- /▲ up-button
17	MEM- /▼ down -button	18	°C/°F/SET-button
19	ON/OFF/ALARM-button	20	Comfort display



21	Hole for wall mounting	22	Ventilation slots
23	Battery compartment	24	Folding Stand
25	Buzzer	26	RESET-button

### Radio outdoor sensor



27	Stand	28	Temperature
29	Humidity	30	Set channel
31	Operation-LED	32	°C/°F-button
33	TX-button	34	Hole for wall mounting
35	Channel selection switch	36	Battery compartment

### Securely placing or mounting the weather station

The weather station with radio outdoor sensor is not designed for operation in rooms with high humidity (i. e. bathroom). Use the included screws and anchors for wall mounting. Make sure that:

- sufficient ventilation is always guaranteed (don't place the device on shelves or where curtains or furniture block the ventilation slots 22, and ensure that there are at least 10 cm of space on all sides);
- the device isn't placed on a thick carpet or bed during operation, no direct heat sources (i.e. radiators) influence the device;
- no direct sunlight reaches the device;
- contact with splashing or dripping water must be avoided (don't place any items filled with liquids, i.e. vases, onto or next to the device);
- the device doesn't stand near magnetic fields (i.e. speakers);
- no foreign objects or dust penetrate the housing;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

### Securely placing or mounting the radio outdoor sensor


Place the sensor in a location where it is protected from the weather, for example under an awning or carport. The sensor has an IPX4 rating and is therefore protected from water splashes. Use the included screws and anchors for wall mounting. Make sure that:

- the sensor hangs or stands upright;
- sufficient ventilation is always guaranteed (don't place the device on shelves or where curtains or furniture block the ventilation holes, and ensure that there are at least 10 cm of space on all sides);
- no direct sunlight reaches the device;
- the device doesn't stand near magnetic fields (i.e. speakers);
- no foreign objects or dust penetrate the housing;
- sensitive surfaces are protected before placement.

### Setup




**Insert the batteries into the battery compartment of the radio outdoor sensor 36 and only then insert batteries into the battery compartment of the radio-controlled weather station 23.**


Open the battery compartment of the radio outdoor sensor 36 and insert the included batteries in the correct polarity. 


The operation LED 31 lights up briefly and the temperature is displayed.


Close the battery compartment.

Open the battery compartment of the radio-controlled weather station 23 and insert the included batteries in the correct polarity. Close the battery compartment. 



The display will turn on for 5 seconds and a tone will sound. The radio-controlled weather station will measure the indoor temperature and indoor humidity.

Then the radio-controlled weather station will begin to receive the temperature and humidity from the radio outdoor sensor. The radio waves  12 will blink. The process can take up to 3 minutes. If radio signal reception is not possible, the radio-controlled weather station will abort the process. The radio-controlled weather station now starts

reception of the DCF77 radio control signal. The radio control symbol 10  will blink on the display. This process can take from 3 to 10 minutes. During the reception process, all

buttons except the SNOOZE/LIGHT button 7 will not function. If the reception of the radio time signal remains unsuccessful after 10 minutes, the radio control symbol 10  will disappear from the display. Set the time manually (see basic settings). The radio-controlled weather station will start a new reception attempt at 04:00 o'clock and 05:00 o'clock and the time will be corrected automatically if reception is successful.

**! Note: Please do not move the radio-controlled weather station during the reception process.**

If reception is successful, the radio control symbol 10  will appear on the display permanently and the correct time will be set automatically. During daylight saving time, DST will appear on the display to the left of the radio control symbol 10 .



### Time zone adjustment

If you are in a country, in which the clock displays the wrong time even though it can receive the DCF77 time signal, please use the time zone adjustment to use your weather station in a time zone other than the standard time zone (UTC+1 = Central European Time). Set the difference in hours (- 01 for example) to the desired time zone. Press and hold 1x long and 2x briefly the °C/°F-SET-button 18 in normal time display mode. The time zone will blink and can be set with the MEM-▼-button 17 or the CH-▲-button 16. Press the °C/°F-SET-button 18 to confirm your setting. The 12/24 hour time format will blink. Press the button again and the radio-controlled weather station will return to the normal setting. The radio-controlled weather station will show the changed time (for example: 1 hour less).


### Reception problems


The DCF77 radio signal is transmitted from a location near Frankfurt am Main and can be received within a radius of approximately 1500 km around Frankfurt am Main. However, there are some obstacles and sources of interference, which may substantially hinder reception. If your weather station does not correctly receive the DCF77 radio signal, please hang or place the weather station in a different location at your site. Please note that devices such as computers, telephones, radios and televisions may cause electromagnetic radiation which can interfere with the DCF77 signal reception. Other possible detriments to reception are: strong building insulation (metal building materials), nearby mountains or atmospheric interference. It may also be necessary to replace the batteries.


### Turning radio control signal reception on or off




Radio control reception can be turned off temporarily by pressing and holding the MEM-▼-button 17 2 x for 3 seconds.


The radio control symbol 10  will disappear from the display. The radio-controlled weather station will no longer receive the radio control signal but will restart reception every hour between 01:00 and 05:00 o'clock. Alternatively press and hold the MEM-▼-button 17 to restart DCF77 radio control signal reception.

To permanently turn off radio control signal reception, press and hold both the MEM-▼-button 17 and the CH-▲-button 16 together for 3 seconds. The radio control symbol 10  will disappear. The radio-controlled weather station will now no longer receive the DCF77 radio control signal.

Press and hold the MEM-▼-button 17 and the CH-▲-button 16 together for 3 seconds and the radio wave symbol 10  will disappear. The radio-controlled weather station can now receive the DCF77 signal again.

The radio-controlled weather station will attempt to receive the radio control signal hourly between 01:00 and 05:00 o'clock and correct the time automatically if reception is successful. If reception is successful, the radio control symbol 10  will appear on the display permanently.

## Restarting radio control signal reception

Radio control signal reception can be restarted by pressing and holding the MEM-▼-button 17 for 3 seconds. The radio control symbol 10  will blink on the display. The radio-controlled weather station will now start the DCF77 signal reception attempt. This process can take from 3-10 minutes.

## Light

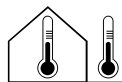
Press the SNOOZE/LIGHT button 7 to briefly activate the backlight.

## 12/24 hour time format

Press and hold the °C/°F-SET-button 18 1x long and 3 x briefly in normal time display mode. The 12- or 24-hour time format will blink and can be set by pressing the MEM-▼-button 17 or the CH-▲-button 16. In 12-hour mode the display will show AM before noon and PM after noon.

## Temperature

Press the °C/°F-SET-button 18 to show the temperature unit degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F).



Indoor / outdoor temperature

## Speed setting

Press and hold the MEM-▼-button 17 and the CH-▲-button 16 to use the speed setting feature when setting numerical values.



## Basic settings

The following basic settings are possible: Hours, minutes, time zone and 12/24 hour time format. Press and hold the °C/°F-SET-button 18 in normal time display mode for 3 seconds. The hours will blink and can be set by pressing the MEM-▼-button 17 or the CH-▲-button 16. Press the °C/°F-SET-button 18 to confirm your setting. Set the minutes, time zone 00(-) and 12/24 hour time format in the same way.

## Setting the alarm time

Press the ON/OFF-ALARM-button 19 1x briefly while in normal time display mode to enter alarm mode. OFF and AL will appear on the display. Press and hold the ON/OFF-ALARM-button 19. The hours will blink and can be set by pressing the MEM-▼-button 17 or the CH-▲-button 16. Press the ON/OFF-ALARM-button 19 to confirm your setting. The minutes will blink and can be set in the same way. Press the ON/OFF-ALARM-button 19 to confirm your setting and return to normal time display mode.

## Activating and deactivating the alarm

Press the ON/OFF-ALARM-button 19 1x briefly in normal time display mode to enter alarm mode. OFF and AL will appear on the display. Press the MEM-▼-button 17 or the CH-▲-button 16. The set alarm time and the alarm symbol  5 will appear on the display. The alarm is now activated. Press the MEM-▼-button 17 or the CH-▲-button 16 again. OFF will appear on the display and the alarm symbol  5 will disappear. The alarm is now deactivated.

Press the ON/OFF-ALARM-button 19 2 x briefly to return to normal time display mode.


## Snooze (SNOOZE)

Press the SNOOZE/LIGHT-button 7 when the alarm sounds to temporarily deactivate the alarm. Z<sup>z</sup> will blink on the display. After 5 minutes, the alarm will sound once again. Press any button other than the SNOOZE/LIGHT-button 7 to turn the alarm off.

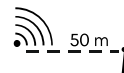
## Radio outdoor sensor/channel setting



You may use up to 3 sensors with your radio-controlled weather station at the same time.

**! Attention:** Insert the batteries into the battery compartment of the radio outdoor sensor **36** and only then insert batteries into the battery compartment of the radio-controlled weather station **23**.

Open the battery compartment of the radio outdoor sensor **36** and set the desired channel (1-3) using the channel selection switch **35**. Press and hold the CH-▲-button **16** on the radio-controlled weather station for 3 seconds until the radio waves  **12** for the radio outdoor sensor blink. The radio-controlled weather station will now attempt to receive the signal from the radio outdoor sensor. Press the TX-button **33** to manually transmit the outdoor temperature and outdoor humidity from the radio outdoor sensor to the radio-controlled weather station. Press the °C/°F-button **32** to select the temperature unit °C-Celsius or °F-Fahrenheit. Close the battery compartment.

**! Attention:** The radio outdoor sensor must be set up within a maximum distance of 50 m from the radio-controlled weather station with no obstacles.



If you use multiple radio outdoor sensors, press the CH-▲-button **16** briefly to switch between the different radio outdoor sensors. The rotation symbol  to the left of the radio outdoor sensor channel **12** on the display shows that the radio-controlled weather station will alternate between the different radio outdoor sensors. Only connected sensors are shown. Press and hold the CH-▲-button **16**. The radio-controlled weather station will receive the temperature and humidity from the radio outdoor sensors and the radio waves  **12** will blink. If you wish to connect an additional radio outdoor sensor, the radio-controlled weather station will detect it automatically or you may press the TX-button **33** on the radio outdoor sensor to transmit the signal manually.

## Ventilation rating

Based on the humidity and temperature values for the indoor and outdoor areas, the radio-controlled weather station will rate how the indoor humidity value may change through ventilation.



Humidity rises 5 % or more



Humidity stays the same



Humidity sinks by 5 % or more

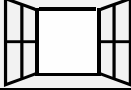


## Comfort display

The comfort display **20** is influenced by the indoor humidity. However, the status "COMFORT" is only displayed, if the indoor humidity and indoor temperature is in the comfort range (45 % - 65 % and 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
85 % - 95 %	66 % - 84 %	45 % - 65 %	31 % - 44 %	20 % - 30 %

## Ventilation recommendation

The radio-controlled weather station calculates the expected change in room climate from the measured indoor and outdoor values and will either recommend ventilation or not.

		
Open window	No window change	Close window
Room climate changes	Room climate stays the same	Room climate changes



## Setting the mould alert

Press the ON/OFF-ALARM-button 19 in normal time display mode to enter mould alert mode. OFF will appear on the display. Press and hold the ON/OFF-ALARM-button 19. The pre-set mould alert value of 65 % humidity will blink. The value can be changed in 5 % increments by pressing the MEM-▼-button 17 or the CH-▲-button 16. Press the ON/OFF-ALARM-button 19 to confirm your setting and return to normal time display mode.

**MOULD  
ALERT**

## Activating and deactivating the mould alert

Press the ON/OFF-ALARM-button 19 2 x briefly in normal time display mode to enter mould alert mode. OFF will appear on the display.

Press the MEM-▼-button 17 or the CH-▲-button 16. The set humidity value and the mould alert icon  4 will appear on the display. The mould alert is now activated. Press the MEM-▼-button 17 or the CH-▲-button 16 again. OFF will appear on the display and the mould alert icon  4 will disappear. The mould alert is now deactivated.

Press the ON/OFF-ALARM-button 19 to return to normal time display mode.


## Maximum and minimum values

The radio-controlled weather station will start to record the maximum and minimum values for temperature and humidity when the batteries are inserted.

Press the MEM-▼-button 17 1 x briefly to show the maximum MAX indoor temperature 1, outdoor temperature 15, indoor humidity 3 and outdoor temperature 14 on the display.

Press the MEM-▼-button 17 again 1 x briefly to show minimum MIN indoor temperature 1, outdoor temperature 15, indoor humidity 3 and outdoor temperature 14 on the display. To delete the stored maximum and minimum values, press 1 x briefly and 1 x long the MEM-▼-button 17. The stored maximum and minimum values are deleted and new values will be recorded.

## Battery low indicator

If the batteries are too weak to power the radio-controlled weather station, the radio outdoor sensor and the signal transmission, the battery low indicator 9 or 13 will appear on the display . The batteries must be replaced as soon as possible in all devices. Restart the radio-controlled weather station.

## Restart (RESET)

Press the RESET-button 26 to reset the radio-controlled weather station and restart radio signal reception.

## Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the device. Do not submerge the device in water or other liquids. Do not use aggressive cleaners, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metallic cleaning tools such as knives, scrapers or similar implements. These may

damage the surface of the device. Clean the device using a soft, dry, lint-free cloth, such as a glasses cleaning cloth.

### Simplified EU declaration of conformity



Hereby, digi-tech gmbh declares that the radio equipment type radio-controlled weather station 4-LD5370 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/340312\\_1910\\_WS.pdf](http://www.digi-tech-gmbh.com/ce/340312_1910_WS.pdf)

### Disposal

This device and all the packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better waste handling. You can find out about disposal options for your product by contacting your municipality.

**Please take note of the marking of packaging material when separating waste materials. They are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:**

**1-7: plastics**

**20-22: paper and cardboard**

**80-98: composite materials.**



#### Disposal of the electronic device

Remove the batteries before disposal and dispose of them separately (see Disposal of the batteries). This device must not be disposed of in the normal household waste.



In the interest of the environment, when your device has reached the end of its usefulness, do not throw it in the normal household trash. Dispose of it in the proper and correct way. You can find out about collection sites and their business hours from your public administration. Please adhere to applicable requirements.

#### Disposal of the batteries

Defective or spent batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with directive 2006/66/EC and its revisions. Return batteries, rechargeable batteries or the device at the available collection sites.



 **Improper disposal of batteries/rechargeable batteries causes environmental damage!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of in normal household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows:  
Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = lead. Therefore, please dispose of spent batteries/rechargeable batteries at a communal collection site.

#### Recycling

The product packaging consists of recyclable materials. Please dispose of them properly at the available collection sites.



#### Waste disposal

Dispose of the packaging in an environmentally responsible fashion. Please note the marking of the different packaging materials and separate them if applicable.



### digi-tech gmbh warranty

This weather station includes a 3 year warranty starting on the day of purchase. In case of defects of this weather station you have, by law, certain rights regarding the vendor of the weather station. These rights are not changed by the warranty which is described in the following paragraphs.



## Warranty conditions

The warranty duration starts on the date of purchase. Please keep the receipt in a safe place. The receipt is needed as a proof of purchase. If a defect occurs in the weather station within 3 years, the weather station will be repaired or replaced (according to our choice) free of charge. This warranty requires that, within the 3 year warranty period, the weather station and the receipt can be made available to us along with a short written description of the defect and when it occurred. If the defect is covered by the warranty, you will receive the repaired weather station or a new weather station. Repair or replacement does not cause the warranty period to restart.

## Warranty period and defects liability

The warranty period is not increased by the defect liability. This also applies to repaired or replaced parts. If defects are noticed at the time of purchase they must be reported immediately upon unpacking the item. Paid repair may be available after the end of the warranty period.

## Scope of the warranty

The weather station was manufactured according to strict quality guidelines and was carefully inspected before delivery. The warranty does not include parts that experience normal wear and tear and can thus be seen as wear parts or fragile parts that are damaged. Examples include Switches, Batteries or parts made of glass.

This warranty becomes void if the weather station is damaged, is not used in the recommended way or is improperly repaired.

For proper use of the weather station all instructions in this manual must be adhered to exactly. Use of the weather station in a way that is discouraged in the manual must be avoided.

The weather station not intended for commercial use. Abusive or improper use, excessive force and changes that are made by non-authorized repair centers will void the warranty.

## Warranty claim procedure

To ensure that your call is processed in a fast and efficient manner please note the following directions:

- Have your receipt (as proof of purchase) and the article number (340312\_1910) handy.
- The article number can be found on the type label, an engraving, the front page of the manual (bottom left) or a sticker on the back side or bottom side of the case.
- In case defects occur, please **first contact the service center (see below) by phone or email.**



Visit [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) to download this and many other manuals, product videos and software.



With this QR-Code you can reach the Lidl-Service-Site ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) directly and you can open your manual by entering the article number (340312\_1910).

## Order service

Additional radio outside sensors can be ordered by fax +49(0)6198-5770-99 or online at [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). The price for one sensor is 5,00 € excluding VAT and despatch.

## Service

Name: Inter-Quartz GmbH  
Street: Valterweg 27A  
Town: DE-65817 Eppstein  
Country: GERMANY  
Email: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telephone: +49 (0)6198 571825



DE 00800 5515 6616

AT 00800 5515 6616

CH 0800 563862

IAN 340312\_1910

Art.-Nr.: 4-LD5370



## Supplier

Please note that the following address is not a service address.  
Please first contact the service address (see above).

Name: digi-tech gmbh  
Street: Valterweg 27A  
Town: DE-65817 Eppstein  
Country: GERMANY



**digi-tech gmbh**  
Valterweg 27A  
DE-65817 Eppstein  
GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations  
Versione delle informazioni · Last information update: 03/2020  
Art.-Nr.: 4-LD5370

IAN 340312\_1910

